

BALTISCH-DEUTSCHES HOCHSCHULKONTOR
BALTIJAS-VĀCIJAS AUGSTSKOLU BIROJS

Symposium:

Verfassungsrechtsprechung zwischen Souveränität und Integration

**Positionen der Verfassungsgerichte zu den Fragen der
Mitgliedschaft in der Europäischen Union**

Freitag, 16. November 2007, 15.00 - 20.30 Uhr
Universität Lettlands, Raiņa bulvāris 19, Rīga

Gesamtdownload aller Materialien

- Einladung (deutsch/lettisch)
- Programm (deutsch/lettisch)
- Materialien
 - Rechtsprechungsübersicht (deutsch/lettisch)
 - Thesenpapier des Einführungsvortrags (deutsch/lettisch/englisch)
 - Thesenpapiere der Referenten (deutsch/lettisch, z.T. auch englisch und estnisch)
 - Rechtsquellenübersicht (Verträge und Verfassungen, deutsch/englisch)
- siehe auch die Links auf der Webseite zur Veranstaltung
(http://home.lanet.lv/~tschmit1/Veranstaltungen/Symposium_16.11.2007.htm)



BALTISCH-DEUTSCHES HOCHSCHULKONTOR
BALTIJAS-VĀCIJAS AUGSTSKOLU BIROJS

Simpozījs:

Konstitucionālo tiesu prakse. Ceļā no suverenitātes uz integrāciju

**Konstitucionālo tiesu nostāja jautājumos,
kas saistīti ar dalību Eiropas Savienībā**

Piektdien, 2007. gada 16. novembrī, no plkst. 15:00 līdz 20:30,
Latvijas Universitātē, Raiņa bulvārī 19, Rīgā

Visi materiāli

- Ielūgums und Programma (latviešu/vācu valodā)
- Tiesu prakses pārskats (latviešu valodā / vācu valodā)
- Thomas Schmitz ievads (kopsavilkums latviešu/vācu/angļu valodā)
- Julia Laffranque priekšlasījums (kopsavilkums latviešu/vācu/angļu/igauņu valodā)
- Rodolphe Laffranque priekšlasījums (kopsavilkums vācu valodā)
- Thomas Schmitz priekšlasījums (kopsavilkums latviešu/vācu/angļu valodā)
- Piotr Czarny priekšlasījums (kopsavilkums latviešu/vācuvalodā)
- Treaties and Constitutions (pārskats vācu/angļu valodā)
- Interneta saites: → http://home.lanet.lv/~tschmit1/Veranstaltungen/Simpozijis_16.11.2007.htm



BALTISCH-DEUTSCHES HOCHSCHULKONTOR
BALTIJAS-VĀCIJAS AUGSTSKOLU BIROJS

Ielūgums uz simpoziju:

Konstitucionālo tiesu prakse. Ceļā no suverenitātes uz integrāciju

**Konstitucionālo tiesu nostāja jautājumos,
kas saistīti ar dalību Eiropas Savienībā**

Piektdien, 2007. gada 16. novembrī, no plkst. 15:00 līdz 20:30,
Latvijas Universitātē, Raiņa bulvārī 19, Rīgā, 9. auditorijā (2. stāvā)

Kļūstot par Eiropas Savienības dalībvalstīm, ir mainījusies Eiropas konstitucionālo valstu loma. Tās joprojām ir suverēnas valstis, taču ir pakļautas būtiskām tiesiskām saistībām. Valstu dalība Eiropas integrācijas procesā ir izraisījusi *konstitucionālo tiesību „europeizāciju” un nacionālo konstitūciju nozīmes mazināšanos*, jo Eiropas Savienības tiesību vienotība nosaka to pārākumu arī pār nacionālajām konstitucionālajām tiesībām.

Vairākās dalībvalstīs konstitucionālās tiesas savā darbā ir saskārušās ar integrācijas sekām. Tās bija lietas par iespējamiem konfliktiem un nepieciešamiem grozījumiem konstitūcijās, kā arī *par konstitūciju noteiktajām robežām attiecībā ar pakļautību Eiropas Savienības tiesībām un par konstitucionālās tiesas kā nacionālo pamatvērtību un -ideju sargātājas lomu konstitūcijā*. Daudzi spriedumi ir izsaukuši dzīvas nacionāla un starptautiska rakstura tiesību zinātnieku diskusijas. Tās atkal un atkal veicina tiesu prakses tālāktīstību un tās kursa maiņu, kā arī parāda, ka Eiropas konstitucionālās tiesas vēl nav ieņēmušas galīgu un vismazāk jau vienotu nostāju.

Simpozijā tiks runāts par piecu dalībvalstu konstitucionālo tiesu praksi. Tāpat notiks diskusijas par nacionālo konstitucionālo tiesu jurisdikcijas uzdevumiem un robežām arvien vairāk saaugošā supranacionālā Eiropā. Tiks piedāvātas plašas iespējas diskusijām ar referentiem un klausītājiem.

Ar *sinhrono tulkojumu* vācu-latviešu valodā. Starplaikos tiks pasniegti dzērieni un uzkodas.

Ievads: Suverēna konstitucionāla valsts supranacionālā integrācijas procesā

Prof. Dr. Thomas Schmitz, Latvijas Universitāte, Baltijas-Vācijas Augstskolu birojs

**Igaunijas Valsts tiesas (Riigikohus) prakse
par Igaunijas piedalīšanos Eiropas integrācijas procesā**

Dr. Julia Laffranque, Tartu Universitāte, Igaunijas Valsts tiesas tiesnese (Tartu)

**Latvijas Satversmes tiesas prakse
par Latvijas piedalīšanos Eiropas integrācijas procesā**

Prof. Dr. Aivars Endziņš, Biznesa augstskola Turība, bijušais Satversmes tiesas priekšsēdētājs

**Francijas Konstitucionālās padomes (Conseil constitutionnel) prakse
par Francijas piedalīšanos Eiropas integrācijas procesā**

Rodolphe Laffranque, Tartu Universitāte

**Vācijas Federālās Konstitucionālās tiesas (Bundesverfassungsgericht) prakse
par Vācijas piedalīšanos Eiropas integrācijas procesā**

Prof. Dr. Thomas Schmitz

**Polijas Konstitucionālā tribunāla (Trybunał Konstytucyjny) prakse
par Polijas piedalīšanos Eiropas integrācijas procesā**

Dr. Piotr Czarny, Krakovas Universitāte, bijušais zinātniskais asistents Konstitucionālajā tribunālā

Latvia in the European Union - comments from the perspectives of constitutional law

Annija Kārklīņa, Latvijas Universitāte

Diskusija

Moderators: *Christoph Schewe*, DAAD-lektors tiesību zinātnēs, Tartu Universitāte

Lūdzam pieteikties līdz 2007. gada 9. novembrim, izmantojot e-pasta adresi tschmit1@gwdg.de.

Sīkāka informācija: www.lanet.lv/~tschmit1

Pasākumu organizē: Baltijas-Vācijas Augstskolu birojs, DAAD-lektors tiesību zinātnēs Prof. Dr. Thomas Schmitz

BALTISCH-DEUTSCHES HOCHSCHULKONTOR

Einladung zum Symposium:

Verfassungsrechtsprechung zwischen Souveränität und Integration

Positionen der Verfassungsgerichte zu den Fragen der Mitgliedschaft in der Europäischen Union

Freitag, 16. November 2007, 15.00 - 20.30 Uhr
Universität Lettlands, Raiņa bulvāris 19, Rīga, Auditorium 9 (2. Etage)

Mit der Mitgliedschaft in der Europäischen Union hat sich die Rolle der europäischen Verfassungsstaaten verändert. Sie bleiben souveräne Staaten, unterliegen aber weitgehenden rechtlichen Bindungen. Ihre Beteiligung an der europäischen Integration hat zur *Europäisierung des Verfassungsrechts* und zum *Bedeutungsverlust der nationalen Verfassungen* geführt. Denn die Einheit des Unionsrechts fordert den Vorrang des Unionsrechts auch vor dem nationalen Verfassungsrecht.

In mehreren Mitgliedstaaten haben sich die Verfassungsgerichte mit den Folgen der Integration befasst. Dabei ging es um mögliche Konflikte und notwendige Verfassungsänderungen, aber auch um die *verfassungsrechtlichen Grenzen des Gehorsams gegenüber dem Unionsrecht* und um die Rolle der *Verfassungsgerichtsbarkeit als Hüter der nationalen Grundwerte und Leitideen* in der Verfassung. Viele Entscheidungen haben lebhafte nationale und internationale rechtswissenschaftliche Diskussionen ausgelöst. Neue Entwicklungen und Kursänderungen in der Rechtsprechung fachen diese immer wieder an und verdeutlichen, dass die europäischen Verfassungsgerichte noch keine abschließende - und erst recht keine einheitliche - Position bezogen haben.

Das Symposium befasst sich mit der Verfassungsrechtsprechung aus fünf Mitgliedstaaten, fragt aber auch nach den Aufgaben und Grenzen der nationalen Verfassungsgerichtsbarkeit in einem immer enger zusammenwachsenden supranationalen Europa. Es bietet ausgiebig Raum für Diskussionen mit den Referenten und unter den Zuhörern.

Mit *Simultanübersetzung* deutsch-lettisch. In den Pausen werden Getränke und Snacks gereicht.

Einführung: Der souveräne Verfassungsstaat in der supranationalen Integration

Prof. Dr. Thomas Schmitz, Universität Lettlands, Baltisch-Deutsches Hochschulkontor

Die Verfassungsrechtsprechung des Riigikohus zur Beteiligung Estlands an der europäischen Integration

Dr. Julia Laffranque, Universität Tartu, Richterin am Riigikohus (Tartu)

The jurisprudence of the Satversmes tiesa concerning the participation of Latvia in the process of European integration

Prof. Dr. Aivars Endziņš, Wirtschaftshochschule Turība, ehemaliger Vorsitzender des Satversmes tiesa

Die Rechtsprechung des Conseil constitutionnel zur Beteiligung Frankreichs an der europäischen Integration

Rodolphe Laffranque, Universität Tartu

Die Rechtsprechung des Bundesverfassungsgerichts zur Beteiligung Deutschlands an der europäischen Integration

Prof. Dr. Thomas Schmitz

Die Rechtsprechung des Trybunał Konstytucyjny zur Beteiligung Polens an der europäischen Integration

Dr. Piotr Czarny, Universität Krakau, ehemaliger wissenschaftlicher Mitarbeiter am Trybunał Konstytucyjny

Latvia in the European Union - comments from the perspectives of constitutional law

Annija Kārklīņa, Universität Lettlands

Diskussion

Moderation: *Christoph Schewe*, DAAD-Fachlektor für Rechtswissenschaften, Universität Tartu

Um Anmeldung wird gebeten bis zum 09.11.2007 (E-Mail an: tschmit1@gwdg.de).

Weitere Informationen unter www.lanet.lv/~tschmit1

Veranstalter: Baltisch-Deutsches Hochschulkontor, DAAD-Langzeitdozent Prof. Dr. Thomas Schmitz

BALTISCH-DEUTSCHES HOCHSCHULKONTOR
BALTIJAS-VĀCIJAS AUGSTSKOLU BIROJS

Symposium:

Verfassungsrechtsprechung zwischen Souveränität und Integration

**Positionen der Verfassungsgerichte zu den Fragen der
Mitgliedschaft in der Europäischen Union**

Freitag, 16. November 2007, 15.00 - 20.30 Uhr
Universität Lettlands, Raiņa bulvāris 19, Rīga

Programm:

- 15.00 Uhr Begrüßung
Dr. Ieva Pranka, Geschäftsführerin des Baltisch-Deutschen Hochschulkontors
- 15.10 Uhr Einführung: Der souveräne Verfassungsstaat in der supranationalen Integration
Prof. Dr. Thomas Schmitz
- 15.40 Uhr Die Verfassungsrechtsprechung des Riigikohus zur Beteiligung Estlands
an der europäischen Integration
Dr. Julia Laffranque
- 16.20 Uhr Die Rechtsprechung des Satversmes tiesa zur Beteiligung Lettlands
an der europäischen Integration (in Lettisch)
Prof. Dr. Aivars Endziņš
- 17.00 Uhr Pause
- 17.30 Uhr Die Rechtsprechung des Conseil constitutionnel zur Beteiligung Frankreichs
an der europäischen Integration
Rodolphe Laffranque
- 18.10 Uhr Die Rechtsprechung des Bundesverfassungsgerichts zur Beteiligung Deutschlands
an der europäischen Integration
Prof. Dr. Thomas Schmitz
- 18.50 Uhr Pause
- 19.20 Uhr Die Rechtsprechung des Trybunał Konstytucyjny zur Beteiligung Polens
an der europäischen Integration
Dr. Piotr Czarny
- 20.00 Uhr Abschlussdiskussion
Moderation: Christoph Schewe

Nach jedem Vortrag können Fragen gestellt und Spezialprobleme angesprochen werden. Der zeitliche Ablauf kann sich dadurch geringfügig verschieben.

Die verteilten *Materialien* stehen auf der speziellen Webseite zu diesem Symposium zum Download bereit (www.lanet.lv/~tschmit1, unter "Veranstaltungen"). Dort finden sich auch *Links* zu weiterführenden Internetquellen, insbesondere zu rechtswissenschaftlichen Beiträgen und den wichtigsten vorgestellten Gerichtsurteilen. Der Veranstalter steht jederzeit gern für Nachfragen zur Verfügung (E-mail: tschmit1@gwdg.de).

BALTISCH-DEUTSCHES HOCHSCHULKONTOR
BALTIJAS-VĀCIJAS AUGSTSKOLU BIROJS

Simpozījs:

Konstitucionālo tiesu prakse. Ceļā no suverenitātes uz integrāciju

**Konstitucionālo tiesu nostāja jautājumos,
kas saistīti ar dalību Eiropas Savienībā**

Piektdien, 2007. gada 16. novembrī, no plkst. 15:00 līdz 20:30,
Latvijas Universitātē, Raiņa bulvārī 19, Rīgā

Programma

- 15.00 Apsveikums
Dr. Ieva Pranka, Baltijas-Vācijas Augstskolu biroja vadītāja
- 15.10 Ievads: Suverēna konstitucionāla valsts supranacionālā integrācijas procesā
Prof. Dr. Thomas Schmitz
- 15.40 Igaunijas Valsts tiesas (*Riigikohus*) prakse par Igaunijas piedalīšanos Eiropas integrācijas
procesā
Dr. Julia Laffranque
- 16.20 Latvijas Satversmes tiesas prakse par Latvijas piedalīšanos Eiropas integrācijas procesā
Prof. Dr. Aivars Endziņš
- 17.00 Pauze
- 17.30 Francijas Konstitucionālās padomes (*Conseil constitutionnel*) prakse par Francijas
piedalīšanos Eiropas integrācijas procesā
Rodolphe Laffranque
- 18.10 Vācijas Federālās Konstitucionālās tiesas (*Bundesverfassungsgericht*) prakse par Vācijas
piedalīšanos Eiropas integrācijas procesā
Prof. Dr. Thomas Schmitz
- 18.50 Pauze
- 19.20 Polijas Konstitucionālā tribunāla (Trybunał Konstytucyjny) prakse par Polijas piedalīšanos
Eiropas integrācijas procesā
Dr. Piotr Czarny
- 20.00 Diskusija
Moderators: Christoph Schewe

Pēc katra priekšlasījuma var tikt uzdoti jautājumi, kā arī tiks dota iespēja diskutēt par īpašām problēmām. Tādējādi semināra laika plānojums var nedaudz mainīties.

Izdases *materiāli* ir pieejami lejupielādēšanai speciālā šim simpozijam izveidotā mājas lapā (www.lanet.lv/~tschmit1, zem "Veranstaltungen"). Tur Jūs atradīsiet *saites* uz citiem avotiem internetā, īpaši tiesībzinatniskiem rakstiem un svarīgākajiem simpozijā prezentētajiem spriedumiem. Simpozija organizētājs katrā laikā ir gatavs atbildēt uz Jūs interesējošiem jautājumiem (E-mail: tschmit1@gwdg.de).

**Verfassungsrechtsprechung zwischen Souveränität und Integration
 - Rechtsprechungsübersicht -**

I. Grundlegende Entscheidungen des Europäischen Gerichtshofs¹

Grundlagen und Durchsetzung des Gemeinschaftsrechts			
Bezeichnung	Jahr	wesentliche Inhalte	Fundstelle
Van Gend & Loos (Rs. 26/62)	1963	<ul style="list-style-type: none"> • Eigenständigkeit der Gemeinschaftsrechtsordnung • unmittelbare Anwendbarkeit des primären Gemeinschaftsrechts 	Slg. 1963, 1 HV ² , 1
Costa/ENEL (Rs. 6/64)	1964	<ul style="list-style-type: none"> • u.a.: Vorrang des Gemeinschaftsrechts - auch vor <i>späterem</i> nationalen Recht 	Slg. 1964, 1251 HV, 33
Intern. Handelsgesellschaft (Rs. 11/70)	1970	<ul style="list-style-type: none"> • Vorrang des Gemeinschaftsrechts auch gegenüber dem nationalen Verfassungsrecht - auch gegenüber nationalen Grundrechten - aber: Schutz der Grundrechte im Gemeinschaftsrecht! 	Slg. 1970, 1125 HV, 35
Ratti (Rs. 148/78)	1979	<ul style="list-style-type: none"> • unmittelbare Anwendbarkeit von Richtlinien zugunsten des Bürgers nach Ablauf der Umsetzungsfrist³ 	Slg. 1979, 1629 HV, 9
Simmenthal II (Rs. 106/77)	1978	<ul style="list-style-type: none"> • Wirkung des Vorranges des Gemeinschaftsrechts - Anwendungsvorrang: Nichtanwendung der kollidierenden nationalen Rechtsnorm, ohne zuvor deren Beseitigung abzuwarten - problematisch: auch Geltungsvorrang? "Wirksames Zustandekommen neuer staatl. Gesetzgebungsakte insoweit verhindert...?" 	Slg. 1978, 629 HV, 36
Foto-Frost (Rs. 314/85)	1987	<ul style="list-style-type: none"> • nationale Gerichte dürfen nicht selbst Ungültigkeit von Handlungen der Gemeinschaftsorgane feststellen 	Slg. 1987, 4199 HV, 261
EWV-I (Gutachten 1/91)	1991	<ul style="list-style-type: none"> • u.a.: EWGV als "Verfassungsurkunde einer Rechtsgemeinschaft"⁴ - Begründung für "Rechtsgemeinschaft", nicht aber für "Verfassungsurkunde" 	Slg. 1991, I-6079 HV, 32, 432
Francovich (Verb. Rs. C-6/90 u. 9/90)	1991	<ul style="list-style-type: none"> • gemeinschaftsrechtliche Staatshaftung der Mitgliedstaaten für die Nichtumsetzung von Richtlinien (Grundlagenentscheidung) 	Slg. 1991, I-5357 HV, 188
Köbler (Rs. C-224/01)	2003	<ul style="list-style-type: none"> • gemeinschaftsrechtliche Staatshaftung auch für gemeinschaftsrechtswidrige höchstrichterliche Entscheidungen 	Slg. 2003, I-10239, HV, 195
Kompetenzordnung			
Bezeichnung	Jahr	wesentliche Inhalte	Fundstelle
FÉDÉCHAR (Rs. 8/55)	1956	<ul style="list-style-type: none"> • Grundsatz der <i>implied powers</i>⁵ 	Slg. 1956, 295 HV, 133
Allgemeines Präferenzsystem I (Rs. 45/86)	1987	<ul style="list-style-type: none"> • Wahl der Rechtsgrundlage auf objektive, gerichtlich nachprüfbare Umstände zu gründen • Rückgriff auf Art. 235 EWGV (heute 308 EGV) nur subsidiär 	Slg. 1987, 1493 HV, 150

¹ In den meisten Fällen aus einem Vorabentscheidungsverfahren nach Art. 234 EGV (früher 177 EWGV).

² Entscheidungssammlung *Hummer/Vedder*, Europarecht in Fällen, 4. Aufl. 2005.

³ Siehe auch EuGH, Rs. 79/83, Harz: Verpflichtung zur richtlinienkonformen Auslegung des nationalen Rechts.

⁴ Siehe vorher bereits EuGH, Rs. 294/83, Les Verts.

⁵ Siehe auch EuGH, Rs. 22/70, AETR: Implizite Kompetenz der Gemeinschaft zum Abschluß völkerrechtlicher Verträge (auch aus Sekundärrecht).

Tabakwerbung (Rs. C-376/98)	2000	<ul style="list-style-type: none"> • Keine Gemeinschaftskompetenz für generelles Verbot der Tabakwerbung - Grenzen der Kompetenz zur Rechtsangleichung im Binnenmarkt nach Art. 100a (heute 95) EGV (einer der ersten Fälle einer <i>strengen</i> Kompetenzkontrolle) 	Slg. 2000, I-8419 HV, 143
Grundrechte			
Bezeichnung	Jahr	wesentliche Inhalte	Fundstelle
Stauder (Rs. 29/69)	1969	<ul style="list-style-type: none"> • Grundrechte als allgemeine Grundsätze des Gemeinschaftsrechts 	Slg. 1969, 419 HV, 301
Nold (Rs. 4/73)	1974	<ul style="list-style-type: none"> • gemeinsame Verfassungsüberlieferungen der MS als Ausgangspunkt der eigenen Grundrechts-Rechtsprechung • Grundrechte unter Vorbehalt von Einschränkungen im öffentlichen Interesse (insbes. zugunsten der Ziele der Gemeinschaften) 	Slg. 1974, 491 HV, 303
Hauer (Rs. 44/79)	1979	<ul style="list-style-type: none"> • gemeinsame Verfassungsüberlieferungen der Mitgliedstaaten und EMRK als Ausgangspunkt der eigenen GR-Rechtsprechung • zu den Schranken und Schranken-Schranken (rechtsvergleichende Schranken-Argumentation, Verhältnismäßigkeit, absoluter Schutz des Wesensgehaltes) 	Slg. 1979, 3727 HV, 304
Bananenmarkt- ordnung (Rs. C-280/93)	1994	<ul style="list-style-type: none"> • Weitestgehende Einschränkung der Berufsausübungsfreiheit - vielkritisierendes Beispiel für die "großzügige" Prüfung der Schranken-Schranken und die dadurch bedingte <i>geringe effektive Wirkung der Grundrechte</i> in der Rechtsprechung des EuGH - einseitige Betonung des "weiten Ermessens" des Gemeinschaftsgesetzgebers bei Grundrechtseingriffen - Rechtswidrigkeit des Grundrechtseingriffs erst, wenn Maßnahme "offensichtlich ungeeignet" 	Slg. 1994, I-4973 HV, 85
Tanja Kreil (Rs. C-285/98)	2000	<ul style="list-style-type: none"> • Keine Beschränkung des Zugangs von Frauen zum Dienst in der Armee mit der Waffe - auch nicht durch nationales Verfassungsrecht (→ führte zu einer Änderung von Art. 12a IV des deutschen Grundgesetzes) - unvereinbar mit Gleichbehandlungsrichtlinie (76/207/EWG) 	Slg. 2001, I-7079 HV, 330
Biopatent-Richtlinie (Rs. C-377/98)	2001	<ul style="list-style-type: none"> • Menschenwürde als allgemeiner Grundsatz des Gemeinschaftsrechts 	Slg. 2001, I-7079
Carpenter (Rs. C-60/00)	2002	<ul style="list-style-type: none"> • Heimatstaat eines auswärtig tätigen Dienstleistungserbringers darf Ehegatten aus Nichtmitgliedstaat im Hinblick auf das Grundrecht auf Achtung des Familienlebens nicht den Aufenthalt verwehren - problematisch: dadurch Bindung der Mitgliedstaaten an die EU-Grundrechte auch außerhalb der Umsetzung und Ausführung des Gemeinschaftsrechts 	Slg. 2002, I-6279

II. Wichtige Verfassungsrechtsprechung in den Mitgliedstaaten

Vorbemerkung

Beachte, daß die Verfassungsgerichte der Mitgliedstaaten keine Rechtsprechungskompetenzen zu *europarechtlichen* Fragen besitzen, weil diese nach Art. 220 EGV dem EuGH vorbehalten sind. Ihre Rechtsprechungskompetenzen beschränken sich auf die *staatsrechtlichen* Fragen der Beteiligung ihres Staates an der Integration. So hätte etwa die Feststellung eines nationalen Verfassungsgerichts, daß die Europäische Union ihre Kompetenzen überschritten habe, hinsichtlich der europarechtlichen Frage lediglich die Autorität einer Meinungsäußerung.

Corte costituzionale (Italien)			
Bezeichnung	Jahr	wesentliche Inhalte	Fundstelle
Frontini Franco (Sent. 183/73)	1973	<ul style="list-style-type: none"> keine Überprüfung von Sekundärrechtsakten der Gemeinschaften durch staatliche Gerichte aber Schutz des Kerngehalts der Grundrechte durch Prüfung der fort-dauernden (!) Vereinbarkeit der Gründungsverträge mit den grundlegenden Prinzipien der Verfassung - allerdings Konflikt dieser Art höchst unwahrscheinlich 	Europarecht 1974, 255 ⁶
Granital (Sent. 170/84)	1984	<ul style="list-style-type: none"> umfassende Anerkennung des Vorranges des Gemeinschaftsrechts, allerdings unter dem Vorbehalt der Sicherung des Kerngehalts der Grundrechte 	CMLRev 1984, 760 ⁷
Bundesverfassungsgericht (Deutschland)			
Bezeichnung	Jahr	wesentliche Inhalte	Fundstelle
EWG-Verordnungen	1967	<ul style="list-style-type: none"> keine Verfassungsbeschwerde gegen EWG-Verordnungen (da keine deutsche "öffentliche Gewalt") 	BVerfGE 22, 293 HV ⁸ , 44
Milchpulver	1971	<ul style="list-style-type: none"> Gemeinschaftsrecht als eigenständige Rechtsordnung Verpflichtung der deutschen Gerichte zur Anwendung des Gemeinschaftsrechts aus Art. 24 I Grundgesetz [= GG] (heute 23 I GG) Vorrang des Gemeinschaftsrechts - Entscheidung der Fachgerichte über die Unanwendbarkeit kollidierender innerstaatlicher Rechtsnormen 	BVerfGE 31, 145 HV, 42
Solange I	1974	<ul style="list-style-type: none"> Solange das Gemeinschaftsrecht keinen von einem Parlament beschlossenen Grundrechtskatalog enthält, der dem des GG adäquat ist, schützt das Bundesverfassungsgericht die Grundrechte des GG, in dem es im Verfahren der konkreten Normenkontrolle über die Anwendbarkeit von Gemeinschaftsrecht entscheidet - Gründungsvertrag verpflichtet im Konfliktfall die Gemeinschaft, nach Regelung zu suchen, die sich mit den zwingenden Geboten des GG verträgt Art. 24 I (heute 23 I) GG ermächtigt nicht zu echter Übertragung von Hoheitsrechten sondern nur zur Zurücknahme des ausschließlichen Herrschaftsanspruchs und zur Öffnung der Rechtsordnung für die unmittelbare Geltung und Anwendung des supranationalen Rechts Art. 24 I GG gestattet keine Eingriffe in die Identität der Verfassung 	BVerfGE 37,271 (277 ff.) HV, 45

⁶ Dt. Übersetzung; original unter www.cortecostituzionale.it/deu/attivacorte/pronunceemassime/massime/schedaMS.asp?Comando=LET&NoMS=6955&TrmT=&TrmL=.

⁷ Original unter www.cortecostituzionale.it/deu/attivacorte/pronunceemassime/massime/schedaMS.asp?Comando=LET&NoMS=9754&TrmT=&TrmL=.

⁸ Entscheidungssammlung *Hummer/Vedder*, Europarecht in Fällen, 4. Aufl. 2005.

Solange II	1986	<ul style="list-style-type: none"> • Solange die Gemeinschaften generell einen wirksamen Grundrechtsschutz gewährleisten, der dem vom GG als unabdingbar gebotenen im wesentlichen gleichzuachten ist, wird das Bundesverfassungsgericht seine Gerichtsbarkeit über die Anwendbarkeit von sekundärem Gemeinschaftsrecht nicht mehr ausüben und sind Vorlagen zur konkreten Normenkontrolle unzulässig • EuGH als gesetzlicher Richter im Sinne des Art. 101 I S. 2 GG • unmittelbare innerstaatliche Geltung und Anwendungsvorrang der EWG-Verordnungen folgen aus dem <i>Rechtsanwendungsbefehl</i>, der mit dem Zustimmungsgesetz zum EWGV gegeben worden ist <ul style="list-style-type: none"> - Art. 24 I (heute 23 I) GG ermöglicht die Einräumung eines Geltungs- (!) oder Anwendungsvorranges durch innerstaatlichen Rechtsanwendungsbefehl 	BVerfGE 73, 339 (366 ff.) HV, 52
Kloppenburger	1987	<ul style="list-style-type: none"> • Rechtsprechung des EuGH zur unmittelbaren Anwendbarkeit von Richtlinien nicht zu beanstanden; Legitimität der richterlichen Rechtsfortbildung 	BVerfGE 75, 223 HV, 18
Tabak-Etikettierungs-Richtlinie (Kammerbeschuß)	1989	<ul style="list-style-type: none"> • keine Verfassungsbeschwerde gegen Mitwirkung der Bundesregierung an der Entstehung von sekundärem Gemeinschaftsrecht (da kein Akt öffentlicher Gewalt gegenüber dem Bürger) 	EuR 1989, 270 NJW 1990, 974 HV, 61
Maastricht-Urteil	1993	<ul style="list-style-type: none"> • Europäische Union <i>Staatenverbund</i>, nicht Bundesstaat <ul style="list-style-type: none"> - Mitgliedstaaten "Herren der Verträge"; keine Kompetenz-Kompetenz der Union • Demokratieprinzip hindert nicht an Mitgliedschaft in supranationaler Gemeinschaft, fordert aber deren demokratische Legitimation <ul style="list-style-type: none"> - diese zuvörderst durch die Staatsvölker der Mitgliedstaaten über die nationalen Parlamente; nur ergänzend - aber zunehmend - durch das Europäische Parlament - die demokratischen Grundlagen der Union sind schritt haltend mit der Integration auszubauen - die Kompetenzkonzentration beim Rat als einem exekutiv besetztem Organ ist unbedenklich, dem Deutschen Bundestag müssen jedoch Befugnisse von substantiellem Gewicht bleiben: • Art. 38 GG schließt eine unbestimmte oder souveränitätssubstanzentleerende Übertragung von Hoheitsrechten aus <ul style="list-style-type: none"> - eine Generalermächtigung der Union oder Übertragung der Kompetenz-Kompetenz wäre unzulässig - verfassungsbeschwerdefähiges subjektives Recht des Bürgers auf politische Mitwirkung und Einflußnahme aus Art. 38 GG • Bundesverfassungsgericht überprüft Rechtsakte der Union auf Wahrung der Kompetenzgrenzen <ul style="list-style-type: none"> - Gründungsverträge unterscheiden zwischen Vertragsauslegung und -erweiterung - danach Versuche in der Literatur zur Konstruktion einer Rechtsfigur des "ausbrechenden Rechtsaktes" • "Kooperationsverhältnis" BVerfG - EuGH beim Grundrechtsschutz⁹ <ul style="list-style-type: none"> - Grundrechtsschutz in Deutschland durch das Bundesverfassungsgericht nicht nur gegenüber den deutschen Staatsorganen - EuGH garantiert Grundrechtsschutz im Einzelfall, BVerfG beschränkt sich auf generelle Gewährleistung der unabdingbaren Grundrechtsstandards - danach Flut von Literatur zu den (angeblichen) Möglichkeiten der Ausgestaltung dieses "Kooperationsverhältnisses" 	BVerfGE 89, 155 NJW 1993, 3047 HV, 64
Fernseh-Richtlinie	1995	<ul style="list-style-type: none"> • Bundesregierung muß staatliche Kompetenzen, die innerstaatlich den Ländern zugewiesen sind, gegenüber Eingriffen der Gemeinschaft in den Gemeinschaftsorganen verteidigen¹⁰ 	BVerfGE 92, 203 HV, 94
EP-Sitzverteilung (Kammerbeschuß)	1995	<ul style="list-style-type: none"> • Wahlrechtsgleichheit steht ungleicher Verteilung der Sitze im Europäischen Parlament auf die Mitgliedstaaten (nach ponderiertem Schlüssel) nicht entgegen <ul style="list-style-type: none"> - da diese dem Charakter der EU als Staatenverbund entspricht 	NJW 1995, 2216 HV, 83

⁹ De facto aufgegeben in BVerfGE 102, 147 (Bananenmarktordnung).

¹⁰ Siehe dazu heute die Regelungen in Art. 23 IV - VI GG (und Ausführungsgesetz).

Währungsunion	1998	<ul style="list-style-type: none"> • Verfassungsbeschwerde gegen Einführung des Euro offensichtlich unbegründet <ul style="list-style-type: none"> - Zustimmungsgesetz zum Vertrag von Maastricht als Inhalts- und Schrankenbestimmung im Sinne des Eigentumsgrundrechts (Art. 14 I 2 GG) - volkswirtschaftliche Beurteilungen und Einschätzungen wie bei der Prüfung der Konvergenzkriterien nach Art. 109j (heute 121) EGV lassen sich nicht am am individualisierenden Maßstab eines Grundrechts messen 	BVerfGE 97, 350 HV, 83
Bananenmarktordnung	2000	<ul style="list-style-type: none"> • Grundrechtsschutz durch das Bundesverfassungsgericht in EU-Angelegenheiten nur nach Maßgabe der Formel aus Solange II <ul style="list-style-type: none"> - verdeckte <i>Korrektur der Maastricht-Rechtsprechung</i> unter Behauptung der Kontinuität; der Begriff des "Kooperationsverhältnisses" wird nicht wiederaufgegriffen! • strenge Begründungsanforderungen für Richtervorlagen und Verfassungsbeschwerden <ul style="list-style-type: none"> - verlangt wird Gegenüberstellung des nationalen und europäischen Grundrechtsschutzes nach dem Vorbild der Solange II-Entscheidung; dabei ist darzulegen, daß der unabdingbar gebotene Schutz in der EU <i>generell</i> nicht mehr gewährleistet sei. 	BVerfGE 102, 147 HV, 93
Europäischer Haftbefehl	2005	<ul style="list-style-type: none"> • Der deutsche Gesetzgeber muß bei der Umsetzung des Rahmenbeschlusses über den Europäischen Haftbefehl dessen Ziel so umsetzen, dass die Einschränkung des Grundrechts auf Auslieferungsfreiheit (Art. 16 GG) verhältnismäßig ist. Er muß Umsetzungsspielräume, die das Unionsrecht den Mitgliedstaaten beläßt, in grundrechtsschonender Weise ausfüllen.. 	BVerfGE 113, 273
Conseil constitutionnel (Frankreich)			
Bezeichnung	Jahr	wesentliche Inhalte	Fundstelle
Maastricht I (92-308 DC)	1992	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Grundsatz der nationalen Souveränität</i> (Präambel der Verfassung in Verbindung mit Art. 3 der Menschen- und Bürgerrechtserklärung von 1789, Art. 3 der Verfassung) hindert nicht an Mitgliedschaft in supranationalen Organisationen; Verpflichtungen, welche die "conditions essentielles d'exercice de la souveraineté nationale" betreffen, erfordern aber vorherige Verfassungsänderung¹¹ <ul style="list-style-type: none"> - letzteres der Fall bei Währungsunion und vergemeinschafteter Visapolitik ohne Einstimmigkeitserfordernis; vgl. jetzt Art. 88-2 Verf. • Kommunalwahlrecht der Unionsbürger wegen der Auswirkungen auf die Senatswahlen unvereinbar mit Art. 3 IV der Verfassung¹² <ul style="list-style-type: none"> - weil die betreffenden Volksvertretungen den Wahlkörper für den (indirekt gewählten) Senat stellen und der Senat an der Ausübung der nationalen Souveränität (Art. 3 I) beteiligt ist; vgl. jetzt Art. 88-3 der Verfassung (Ausschluß der Unionsbürger speziell von der Beteiligung an den Senatswahlen) • Unionsbürgerwahlrecht bei den Wahlen zum Europäischen Parlament in Frankreich unbedenklich <ul style="list-style-type: none"> - Art. 3 IV nicht einschlägig, da Europäisches Parlament außerhalb der Staatsorganisation der Französischen Republik steht • ausreichender Grundrechtsschutz in der Union durch Art. F II (heute 6 II) EUV gewährleistet 	Recueil, S. 55 ¹³
Maastricht II (92-312 DC)	1992	<ul style="list-style-type: none"> • Vertrag von Maastricht mit der (geänderten) Verfassung vereinbar • keine materiellen Grenzen der Verfassungsänderung außerhalb von Art. 89 IV der Verfassung (republikanische Regierungsform) • keine Überprüfung etwaiger Grenzen der Verfassungsänderung im Verfahren nach Art. 54 der Verfassung 	Recueil, S. 76 ¹⁴

¹¹ Vgl. Art. 54 der französischen Verfassung.

¹² Schärfer das deutsche Bundesverfassungsgericht (BVerfGE 83, 37) zu Art. 20 II S. 1, 28 I S. 2 GG: "Volk" ist nur Staatsvolk, daher auch rein kommunales Ausländerwahlrecht unzulässig; siehe jetzt aber die neue Regelung in Art. 28 I S. 3 GG.

¹³ Veröff. auch unter www.conseil-constitutionnel.fr/decision/1992/92308dc.htm.

¹⁴ Veröff. auch unter www.conseil-constitutionnel.fr/decision/1992/92312dc.htm.

Maastricht III (92-313 DC)	1992	<ul style="list-style-type: none"> keine Normenkontrolle bei durch Referendum zustande gekommenen Gesetzen 	Recueil, S. 94 ¹⁵
Traité d'Amsterdam (97-394 DC)	1997	<ul style="list-style-type: none"> Übertragung visa-, ausländer- und asylrechtl. Kompetenzen berührt "conditions essentielles d'exercice de la souveraineté nationale" - Ratifizierung des Vertrags von Amsterdam erfordert daher Verfassungsänderung 	Recueil, S. 344 ¹⁶
Economie numérique (2004-496 DC)	2004	<ul style="list-style-type: none"> Umsetzung der EG-Richtlinien ist nach Art. 88-1 der Verfassung verfassungsrechtlich geboten; Ausnahmen müßten in der Verfassung ausdrücklich angeordnet werden Ohne einen solchen ausdrücklichen Vorbehalt in der Verfassung ist die Kontrolle der Wahrung der Kompetenzordnung und der Grundrechte durch EG-Richtlinien allein Aufgabe der Gerichtsbarkeit der Gemeinschaft 	(Internet) ¹⁷
Højesteret (Oberster Gerichtshof, Dänemark)			
Bezeichnung	Jahr	wesentliche Inhalte	Fundstelle
Maastricht-Urteil (I 361/1997)	1998	<ul style="list-style-type: none"> Ratifizierung des Vertrages von Maastricht verfassungsgemäß keine innerstaatliche Anwendung kompetenzüberschreitender Sekundärrechtsakte - Prüfungs- und Verwerfungskompetenz aller dänischen Gerichte 	EuGRZ 1999, 49 ¹⁸
Verfassungsgerichtshof (Österreich)			
Bezeichnung	Jahr	wesentliche Inhalte	Fundstelle
Bundesvergabeamt (B2300/95)	1995	<ul style="list-style-type: none"> EuGH als gesetzlicher Richter im Sinne des Art. 83 II Bundes-Verfassungsgesetz 	Slg. 14390 HV, 273 ¹⁹
Hochschulreife (B877/96)	1997	<ul style="list-style-type: none"> Anwendungsvorrang des Gemeinschaftsrechts - zu beachten auch vom Verfassungsgerichtshof 	Slg. 14886
Satversmes tiesa (Lettland)			
Bezeichnung	Jahr	wesentliche Inhalte	Fundstelle
		<ul style="list-style-type: none"> Siehe den Vortrag von Prof. Dr. Aivars Endziņš. [Angaben hierzu werden nachträglich eingefügt. Die aktualisierte Version dieser Übersicht wird im Internet erhältlich sein unter: <i>http://home.lanet.lv/~tschmit1/Veranstaltungen/Symposium_16.11.2007.htm</i> 	
Trybunał Konstytucyjny (Polen)²⁰			
Bezeichnung	Jahr	wesentliche Inhalte	Fundstelle
Europäischer Haftbefehl (P 1/05)	2005	<ul style="list-style-type: none"> Auslieferung polnischer Bürger aufgrund Europäischen Haftbefehls verfassungswidrig Notwendigkeit entsprechender Verfassungsänderung auch Gesetze, die EU-Recht ausführen, unterliegen der verfassungsgerichtlichen Kontrolle 	OTK ZU 2005, A, Nr. 4, Pos. 42 ²¹

¹⁵ Veröff. auch unter www.conseil-constitutionnel.fr/decision/1992/92313dc.htm

¹⁶ Veröff. auch unter www.conseil-constitutionnel.fr/decision/1997/97394dc.htm.

¹⁷ Veröff. unter www.conseil-constitutionnel.fr/decision/2004/2004496/index.htm.

¹⁸ Dt. Übersetzung; original unter www.eu-oplysningen.dk/dokumenter/traktat/amsterdam/bilag/grundlov.

¹⁹ Veröff. auch unter <http://www.ris.bka.gv.at/vfgh>.

²⁰ Zusammenstellung von **Piotr Czarny**.

²¹ Dt. und engl. Übersetzung unter www.trybunal.gov.pl/eng/summaries/wstep_gb.htm.

EU-Beitrittsvertrag (K18/04)	2005	<ul style="list-style-type: none"> • Vorrang der Verfassung vor dem Gemeinschaftsrecht in Polen • Grundsatz der gemeinschaftsfreundlichen Auslegung der Verfassung • Im Falle einer unlösbaren Kollision zwischen Verfassung und Gemeinschaftsrecht bleibt die Entscheidung (Änderung der Verfassung oder Austritt aus der EU) dem Staat vorbehalten • EU ist keine supranationale, sondern besondere internationale Organisation • Kompetenzüberschreitende Sekundärrechtsakte genießen keinen Vorrang vor den staatlichen Gesetzen; Letztentscheidung bleibt den Organen der Mitgliedstaaten vorbehalten • Wahlrecht der Unionsbürger bei den Kommunalwahlen mit Verfassung vereinbar 	OTK ZU 2005, A, Nr. 7, Pos. 81 ²²
Riigikohus (Staatsgericht, Estland) ²³			
Bezeichnung	Jahr	wesentliche Inhalte	Fundstelle
Wahlbündnisse II (Plenarentscheidung) (3-4-1-1-05) abweichende Meinung LAFFRANQUE U.A.	2005	<ul style="list-style-type: none"> • Anwendungsvorrang des Rechts der Europäischen Union <ul style="list-style-type: none"> - kollidiert estnische Norm mit dem Recht der Europäischen Union, hat dies nur die Unanwendbarkeit der nationalen Rechtsvorschrift im Einzelfall, nicht aber ihre generelle Unwirksamkeit zur Folge - es ist dem Gesetzgeber vorbehalten, anders zu entscheiden und eine rechtliche Grundlage für die Unwirksamklärung der Norm zu schaffen - weder das Grundgesetz noch das Recht der Europäischen Union schreiben die Existenz eines verfassungsgerichtlichen Verfahrens für diesen Zweck vor • keine Befugnis des Rechtskanzlers, im Rahmen der abstrakten Normenkontrolle prüfen zu lassen, ob estnisches Recht mit dem Recht der Europäischen Union im Einklang steht • Siehe auch <i>abweichende Meinung der RICHTERIN LAFFRANQUE</i>: Riigikohus hätte Vereinbarkeit des estnischen Rechts mit dem Recht der Europäischen Union inhaltlich prüfen und ggf. Richtervorlage zum EuGH vornehmen müssen <ul style="list-style-type: none"> - denn Grundgesetz hat sich mit Ergänzungsgesetz von 2003 geändert und Rechtskanzler ist befugt, Verfassungsmäßigkeit (hier:) des Parteiengesetzes prüfen zu lassen 	(Riigi Teataja III 2005, 13, 128) ²⁴

²² Dt. und Engl. Übersetzung unter www.trybunal.gov.pl/eng/summaries/wstep_gb.htm.

²³ Zusammenstellung von *Julia Laffranque*.

²⁴ Engl. Übersetzung unter www.nc.ee/?id=391.

<p>Elections coalitions II (Riigikohus en banc)</p> <p>dissenting opinion LAFFRANQUE U.A.</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Primacy [supremacy] of application of European Union Law • no competence of the Chancellor of Justice to request that the Riigikohus declare an act unconstitutional for violation of European Union law <ul style="list-style-type: none"> - "49. ... Neither the Chancellor of Justice Act nor the Constitutional Review Court Procedure Act give the Chancellor of Justice the competence to request that the Supreme Court declare an Act unconstitutional on the ground that it is in conflict with the European Union law. There are different possibilities for bringing national law in conformity with the European Union law, and neither the Constitution nor the European Union law provide for the existence of constitutional review proceedings for this purpose. The European Union law has indeed supremacy over Estonian law, but taking into account the case-law of the European Court of Justice, this means the supremacy upon application. The supremacy of application means that the national act which is in conflict with the European Union law should be set aside in a concrete dispute ... Pursuant to Article 226 of the Treaty establishing the European Community, the Commission, if it considers that a Member State has failed to fulfil an obligation under this Treaty, including not bringing national law into conformity with the European Union law, may bring the matter before the Court of Justice. This does not mean that such abstract review procedure over national law should exist on the national level. ..." - "50. The legislator is competent to decide whether it wants to regulate the procedure for declaring invalid Estonian legislation which is in conflict with the European Union law, just as the legislator is free to choose whether it will or will not give the Chancellor of Justice the right to review the conformity of national legislation with the European Union law." • see also <i>dissenting opinion of the JUDGE LAFFRANQUE</i>: The Chancellor of Justice essentially contested the conformity of the Political Parties Act to the Constitution, the substance of which had been renewed by the Amendment Act, and the Riigikohus en banc should have answered this question in the framework of constitutional review, using the help of EU law for interpretation purposes and even asking the ECJ for a preliminary ruling, if necessary. 	
<p>Valimisliidud II asi</p> <p>eriarvamus LAFFRANQUE U.A.</p>		<ul style="list-style-type: none"> • EL õiguse kohaldamise üliluslikkus; õiguskantsleril puudub pädevus algatada Eesti õiguse EL õigusele vastavuse kontroll, samuti ei tähenda EL õigusega vastuolu sellise Eesti õiguse automaatset kehtetuks tunnistamist. See on seadusandja otsustada, kas ta soovib õiguskantsleri pädevust ja põhiseaduslikkuse järelevalvet vastavalt laiendada. • Vt ka <i>RIIGIKOHTUNIK LAFFRANQUE'i eriarvamus</i>, kus leiti, et Riigikohus oleks pidanud kontrollima Eesti õiguse vastavust Põhiseaduse täiendamise seadusega muudetud Põhiseadusele ja EL õiguse tõlgendamiseks vajadusel küsima eelotsust Euroopa Kohtult. 	
<p>Gutachten Währungsunion (Verfassungskammer) (3-4-1-3-06)</p> <p>abweichende Meinungen KERGANDBERG und KÖVE</p>	<p>2006</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vorrang des Rechts der Europäischen Union auch vor dem estnischen Grundgesetz • (Unionsfreundliche) Auslegung des Ergänzungsgesetzes zum Grundgesetz • Grundgesetz ermöglicht Beitritt zur Währungsunion; Befugnisse der Estnischen Bank ändern sich • Siehe auch die <i>abweichenden Meinungen der RICHTER KERGANDBERG und KÖVE</i>, die kritisieren, dass sich der Riigikohus nicht zu den Grenzen des Vorranges des EU-Rechts vor dem estnischen Grundgesetz äußert und nicht zu den Grundprinzipien des Grundgesetzes Stellung nimmt, welche in der Schutzklausel (§ 1) des Ergänzungsgesetzes hervorgehoben sind. Nach Ansicht von RICHTER KÖVE wurde das Prinzip des Vorranges des Unionsrechts "überbewertet". 	<p>(Riigi Teataja III 2006, 19, 176)²⁵</p>

²⁵ Engl. Übersetzung unter www.nc.ee/?id=663.

<p>Opinion on Monetary Union (Constitutional Review Chamber)</p> <p>dissenting opinions KERGANDBERG and KÖVE</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Primacy [supremacy] of European Union Law over Estonian Constitution <ul style="list-style-type: none"> - "14. ... Thus, the Constitution ... must be read together with the Constitution of the Republic of Estonia Amendment Act, applying only the part of the Constitution that is not amended by the CAA. ... 16. ... only that part of the Constitution is applicable, which is in conformity with the European Union law or which regulates the relationships that are not regulated by the European Union law. The effect of those provisions of the Constitution that are not compatible with the European Union law and thus inapplicable, is suspended. This means that within the spheres, which are within the exclusive competence of the European Union or where there is a shared competence with the European Union, the European Union law shall apply in the case of a conflict between Estonian legislation, including the Constitution, with the European Union law." ● (Union-friendly) interpretation of the Constitution Amendment Act ● Estonian Constitution allows to participate at the Monetary Union; competences of the Bank of Estonia will change <ul style="list-style-type: none"> - "18. ... Thus, after the Republic of Estonia has become a full member of the economic and monetary union, the situation will be created where the Eesti Pank may issue euro banknotes with the authorisation of the European Central Bank and euro coins in the volume prescribed by the European Central Bank, whereas the euro shall be the sole legal tender on the territory of the Republic of Estonia. ... the requirements of Article 109 of the Treaty Establishing the European Union are fulfilled, too, as the Constitution of the Republic of Estonia Amendment Act allows to read the Constitution in conformity with the European Union law." ● See also the <i>dissenting opinions of the JUSTICES KERGANDBERG and KÖVE</i> who criticise that the Riigikohus did not specify the limits of the primacy of EU law over the Estonian Constitution and did not interpret the fundamental principles of the Constitution which are stated in the protective clause (§ 1) of the Constitution Amendment Act. JUSTICE KÖVE is of the opinion that the principle of primacy of EU law has been "overestimated". 	
<p>seisukoht euroga ühinemise küsimuses</p> <p>eriarvamused KERGANDBERG, KÖVE</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● EL (!) õiguse ülimuslikkus ka Eesti põhiseaduse suhtes ● Eesti Vabariigi põhiseadust tuleb lugeda koos Eesti Vabariigi põhiseaduse täiendamise seadusega, kohaldades põhiseadusest üksnes seda osa, mida põhiseaduse täiendamise seadus ei muuda, mis ei ole põhiseaduse täiendustega vastuolus. ● Põhiseaduse täiendamise seaduse § 2 järgi kohaldatakse põhiseadust, arvestades liitumislepingust tulenevaid õigusi ja kohustusi. Põhiseaduse täiendamise seaduse eelnõu vastuvõtmise tulemusena muutus Euroopa Liidu õigus üheks põhiseaduse tõlgendamise ja rakendamise aluseks. ● Sisuliselt tähendab see põhiseaduse olulist ja läbivat muutmist osas, milles see ei vasta Euroopa Liidu õigusele. Selgitamiseks välja, missugune osa põhiseadusest on kohaldatav, tuleb seda tõlgendada koosmõjus Eesti jaoks liitumislepingu kaudu siduvaks muutunud Euroopa Liidu õigusega. Kohaldada saab seejuures üksnes seda osa põhiseadusest, mis on Euroopa Liidu õigusega kooskõlas või reguleerib suhteid, mida Euroopa Liidu õigus ei reguleeri. Põhiseaduse nende sätete toime, mis pole Euroopa Liidu õigusega kooskõlas ja mida seepärast kohaldada ei saa, aga peatub. Teisisõnu tähendab see seda, et Euroopa Liidu ainupädevuses või Euroopa Liiduga jagatud pädevuses olevates valdkondades kohaldatakse Eesti seaduste, sealhulgas põhiseaduse vastuolu korral Euroopa Liidu õigusega Euroopa Liidu õigust. ● Põhiseaduslikkuse järelevalve kolleegiumi arvates ei ole Eesti Pangal majandus- ja rahaliidu täieõiguslikuks liikmeks olemise tingimustes Eesti raha emiteerimise ainuõigust ega Eesti krooni emiteerimise õigust. ● Vt ka <i>riigikohtunike KERGANDBERGI ja KÖVE eriarvamused</i>, kes leidsid, et Riigikohus ei andnud EL õiguse ülimuslikkuse piire, selgitanud lahti PS aluspõhimõtete olemust ja läks ülimuslikkuse põhimõtte käsitlemisega. olleegium on Euroopa Liidu õiguse ülimuslikkuse põhimõtet Eesti õiguskorra suhtes "üle hinnanud" (KÖVE) 	

Die verteilten *Materialien* stehen auf der speziellen Webseite zu diesem Symposium zum Download bereit (www.lanet.lv/~tschmit1, unter "Veranstaltungen"). Dort finden sich auch *Links* zu weiterführenden Internetquellen, insbesondere zu rechtswissenschaftlichen Beiträgen und den wichtigsten vorgestellten Gerichtsurteilen. Der Veranstalter steht jederzeit gern für Nachfragen zur Verfügung (E-mail: tschmit1@gwdg.de).

**Konstitucionālo tiesu prakse. Ceļā no suverenitātes uz integrāciju
 - Tiesu prakses pārskats-**

I. Eiropas Kopienu Tiesas (EKT) nozīmīgākie nolēmumi²

Eiropas Kopienu tiesību pamati un šo tiesību īstenošana			
Lietas nosaukums	Gads	Galvenās tēzes	Avots
Van Gend & Loos ³ (lieta 26/62)	1963	<ul style="list-style-type: none"> Eiropas Kopienu tiesību sistēmas patstāvība Eiropas Kopienu primāro tiesību tiešā iedarbība 	Sammlung (= Slg.) 1963, I ⁴ ; HV ⁵ , 1
Costa/ENEL (lieta 6/64)	1964	<ul style="list-style-type: none"> citastarp: Eiropas Kopienu tiesību pārkums - arī pār <i>vēlākām</i> nacionālajām tiesībām 	Slg. 1964, 1251 HV, 33
Intern. Handels- gesellschaft (lieta 11/70)	1970	<ul style="list-style-type: none"> Eiropas Kopienu tiesību pārkums arī pār nacionālajām konstitucionālajām tiesībām - arī pār nacionālajām pamattiesībām - tomēr: pamattiesību aizsardzība Eiropas Kopienu tiesībās 	Slg. 1970, 1125 HV, 35
Ratti (lieta 148/78)	1979	<ul style="list-style-type: none"> direktīvu tiešā iedarbība privātpersonas labā pēc direktīvu ieviešanas termiņa notecēšanas⁶ 	Slg. 1979, 1629 HV, 9
Simmenthal II (lieta 106/77)	1978	<ul style="list-style-type: none"> Eiropas Kopienu tiesību pārkuma iedarbība - piemērošanas pārkums: kolidējošā nacionālā tiesību norma netiek piemērota arī vēl pirms tās atcelšanas; - problemātiski: arī spēkā esamības pārkums? „Jaunu valsts likumdošanas aktu stāšanās spēkā tiktāl tiek ierobežota.. „? 	Slg. 1978, 629 HV, 36
Foto-Frost (lieta 314/85)	1987	<ul style="list-style-type: none"> nacionālās tiesas nedrīkst pašas konstatēt Eiropas Kopienu orgānu izdotu tiesību aktu spēkā neesamību 	Slg. 1987, 4199 HV, 261
Eiropas Ekono- miskā telpa I (atzinums 1/91)	1991	<ul style="list-style-type: none"> citastarp: Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgums (EEKL) kā tiesību kopienas konstitucionāls akts⁷ - nevis „konstitucionāla akta“, bet gan „tiesību kopienas“ pamatojums 	Slg. 1991, I-6079 HV, 32, 432
Francovich (lieta C-6/90 u. 9/90)	1991	<ul style="list-style-type: none"> dalībvalstu atbildība par direktīvu neieviešanu saskaņā ar Kopienu tiesībām (pamatlēmums) 	Slg. 1991, I-5357 HV, 188
Köbler (lieta C-224/01)	2003	<ul style="list-style-type: none"> valsts atbildība saskaņā ar Kopienu tiesībām arī par Kopienas tiesībām prettiesiskiem augstākas instances lēmumiem 	Slg. 2003, I-10239, HV, 195
Kompetenču sadalījums			
Lietas nosaukums	Gads	Galvenās tēzes	Avots
FÉDÉCHAR (lieta 8/55)	1956	<ul style="list-style-type: none"> “netieši noteikto pilnvaru“ (<i>implied powers</i>) princips⁸ 	Slg. 1956, 295 HV, 133

¹ tulkojumu no vācu valodas veica *Līga Ziediņa, Laila Niedre, Ieva Vanaga, Jūlija Kolomijceva un Samirs Askerovs*

² vairākumā gadījumos lēmumi pieņemti prejudiciāla nolēmuma sniegšanas procesā saskaņā ar EKL 234.pantu (agrāk – EEKL 117.pantu)

³ norāde: personu vārdi šajā tulkojumā netiek latviskoti

⁴ EKT spriedumu kopojums (vācu valodā)

⁵ EKT nolēmumu apkopojums *Hummer/Vedder*, *Europarecht in Fällen*, 4. izdevums 2005

⁶ skat. arī EKT lietu 79/83, Harz: pienākums iztulkot nacionālo likumdošanu pēc iespējas tuvāk direktīvas vārdiskajam saturam un mērķim

⁷ skat. jau iepriekš minēto EKT lietu: 294/83, Les Verts

⁸ skat. arī EKT lietu 22/70, AETR: no Kopienas tiesībām (arī sekundārajām tiesībām) izrietošā kompetence Kopienai slēgt straptautiskus līgumus

Allgemeines Präferenssystem I (lieta 45/86)	1987	<ul style="list-style-type: none"> • tiesiskā pamata izvēlei jābūt pamatotai ar objektīviem, tiesas ceļā pārbaudāmiem iemesliem • atsaukšanās uz EEKL 235.pantu (tagad – EKL 308.pantu) iespējama tikai subsidiāri 	Slg. 1987, 1493 HV, 150
Tabakas reklāma (lieta C-376/98)	2000	<ul style="list-style-type: none"> • Kopienām nav kompetences aizliegt tabakas reklāmu vispār - kompetences robežas tiesību harmonizēšanai Kopienas iekšējā tirgū saskaņā ar EKL 100.a pantu (tagad – EKL 95. pants) (viena no pirmajām lietām par <i>stingro</i> kompetences kontroli) 	Slg. 2000, I-8419 HV, 143
Pamattiesības			
Lietas nosaukums	Gads	Galvenās tēzes	Avots
Stauder (lieta 29/69)	1969	<ul style="list-style-type: none"> • pamattiesības kā vispārīgie tiesību principi Kopienas tiesībās 	Slg. 1969, 419 HV, 301
Nold (lieta 4/73)	1974	<ul style="list-style-type: none"> • kopīga dalībvalstu konstitūciju „tālāk nodošana“ kā izejas punkts EKT praksei pamattiesību jautājumos • pamattiesības var tikt ierobežotas par labu publiskajām interesēm (it sevišķi Kopienas mērķu īstenošanas labā) 	Slg. 1974, 491 HV, 303
Hauer (lieta 44/79)	1979	<ul style="list-style-type: none"> • kopīga dalībvalstu konstitūciju „tālāk nodošana“ un ECK (Eiropas Cilvēktiesību konvencija) kā izejas punkts pašu tiesu praksei pamattiesību jautājumos • ierobežojumi un ierobežojumu-ierobežojumi (<i>Schranken-Schranken</i>) (ierobežojumu argumentācija, salīdzinot tiesības, samērīgums, pamattiesību būtiskā satura absolūta aizsardzība) 	Slg. 1979, 3727 HV, 304
Banānu tirgus kārtība (lieta C-280/93)	1994	<ul style="list-style-type: none"> • plaša nodarbošanās brīvības ierobežošana - vairākkārtēji kritizētais piemērs „plašai“ ierobežojumu-ierobežojumu pārbaudei un ar to saistītā <i>maz efektīvā pamattiesību iedarbību</i> EKT jurisdikcijā - vienpusēja Kopienas likumdevēja „rīcības brīvības“ pastiprināšana pamattiesību aizskāruma gadījumā - prettiesisks pamattiesību aizskārums tikai tad, ja līdzeklis ir „acīmredzami nepiemērots“ 	Slg. 1994, I-4973 HV, 85
Tanja Kreil (lieta C-285/98)	2000	<ul style="list-style-type: none"> • brīva pieeja dienestam armijā un tiesības izmantot ieroci arī sievietei - arī nacionālajās konstitucionālajās tiesībās (→ sekoja grozījumi Vācijas Pamatlikuma (<i>Grundgesetz</i>) (turpmāk – Pamatlikums) 12.a panta ceturtajā daļā) - šādas brīvas pieejas ierobežojumi nesavienojami ar vienlīdzīgās attieksmes direktīvu (76/207/EEKL) 	Slg. 2001, I-7079 HV, 330
Biopata-direktīva (lieta C-377/98)	2001	<ul style="list-style-type: none"> • cilvēka cieņa kā Kopienas tiesību vispārīgs princips 	Slg. 2001, I-7079
Carpenter (lieta C-60/00)	2002	<ul style="list-style-type: none"> • ņemot vērā pamattiesības uz ģimenes dzīvi, valsts, kurā persona no citas dalībvalsts sniedz pakalpojumu, nedrīkst liegt uzturēšanos šīs personas laulātajam savā teritorijā - problemātiski: tādējādi dalībvalstis ir saistītas ar ES tiesībām arī ārpus Kopienas tiesību ieviešanas un izpildes teritorijas 	Slg. 2002, I-6279

II. Nozīmīga dalībvalstu konstitucionālo tiesu prakse

Iepriekšēja piezīme

Dalībvalstu konstitucionālo tiesu kompetencē neietilpst lemt par tiem *Eiropas tiesību* jautājumiem, kuri saskaņā ar EKL 220. pantu ietilpst EKT kompetencē. Dalībvalstu tiesu praksei jāprobežojas ar *valsts tiesību* jautājumiem, kas saistīti ar dalībvalstu piedalīšanos integrācijas procesā. Tā, piemēram, ja nacionālā konstitucionālā tiesa konstatētu, ka Eiropas Savienība ir pārkāpusi savu pilnvaru apjomu, tas būtu tikai autoritatīvs viedoklis par Eiropas tiesību jautājumu un nekas vairāk.

Itālijas Konstitucionālā tiesa (<i>Corte costituzionale</i>)			
Lietas nosaukums	Gads	Galvenās tēzes	Avots
Frontini Franco (Sent. 183/73)	1973	<ul style="list-style-type: none"> nepieļaujamība pārbaudīt Eiropas Kopienu sekundāros tiesību aktus nacionālajās tiesās bet pamattiesību kodola sargāšana, pārbaudot dibināšanas līgumu atbilstību konstitūcijas pamatprincipiem arī turpmāk - taču šāda veida konflikts ir gandrīz neiespējams 	Europarecht 1974, 255 ⁹
Granital (Sent. 170/84)	1984	<ul style="list-style-type: none"> plaša Kopienas tiesību pārkāpuma atzīšana, taču ar nosacījumu, ka netiek apdraudēts pamattiesību kodols 	CMLRev 1984, 760 ¹⁰
Vācijas Federālā Konstitucionālā tiesa (<i>Bundesverfassungsgericht</i>)			
Lietas nosaukums	Gads	Galvenās tēzes	Avots
EEK regulas	1967	<ul style="list-style-type: none"> konstitucionālā sūdzība par EEK regulām nav pieļaujama (jo tās nav izdevis Vācijas „publiskās varas orgāns“) 	BVerfGE 22, 293 HV ¹¹ , 44
Piena pulveris	1971	<ul style="list-style-type: none"> Kopienas tiesības kā patstāvīga tiesību sistēma Pamatlikuma 24. panta pirmajā daļā (tagad – 23. panta pirmā daļa) Vācijas tiesām uzliktais pienākums, piemērot Kopienas tiesības Kopienas tiesību pārkāpums – nacionālās tiesas spriedums par kolidējošu nacionālo tiesību normu nepiemērošanu 	BVerfGE 31, 145 HV, 42
Kamēr I („Solange I“)	1974	<ul style="list-style-type: none"> kamēr Kopienas tiesības nesatur Parlamenta pieņemtu pamattiesību katalogu, kas būtu līdzvērtīgs Pamatlikuma pamattiesību katalogam, Federālā Konstitucionālā tiesa sargā Pamatlikumā ietvertās pamattiesības, lemjot konkrētās normas kontroles procesā par Kopienas tiesību piemērošanu - dibināšanas līgums uzliek par pienākumu konflikta gadījumā Kopienai meklēt risinājumu, kurš saskanētu ar Pamatlikumā noteikto pienākumu Pamatlikuma 24. panta pirmā daļa (tagad – 23. panta pirmā daļa) pilnvaro nevis nodot valsts varu kādai citai starpvalstu institūcijai, bet gan tikai atver tiesību sistēmu supranacionālo tiesību tiešai iedarbībai un piemērošanai. pamattiesību 24. panta pirmā daļa nepieļauj iejaukšanos Konstitūcijas identitātē 	BVerfGE 37,271 (277 ff.) HV, 45

⁹ tulkojums vācu valodā; oriģinālā valodā skat. www.cortecostituzionale.it/deu/attivitaecorte/pronunceemassime/massime/schedaMS.asp?Comando=LET&NoMS=6955&TrmT=&TrmL=

¹⁰ oriģinālā valodā skat. www.cortecostituzionale.it/deu/attivitaecorte/pronunceemassime/massime/schedaMS.asp?Comando=LET&NoMS=9754&TrmT=&TrmL=

¹¹ EKT nolēmumu apkopojums *Hummer/Vedder*, Europarecht in Fällen, 4. izdevums 2005

Kamēr II („Solange II“)	1986	<ul style="list-style-type: none"> • kamēr Kopienas nodrošina pietiekamu pamattiesību aizsardzību, kā to sargā arī Pamatlikums, Federālā Konstitucionālā tiesa atteiksies no piekritības izvērtēt Kopienas sekundāro tiesību piemērošanas jautājumus; šādi pieteikumi konkrētās normu kontroles procesa ietvaros netiks pieņemti izskatīšanai • EKT kā likumīgais tiesnesis Pamatlikuma 101. panta pirmās daļas 2. teikuma izpratnē • EEKL regulu tiešā spēkā esamība un piemērojamības pārākums izriet no <i>tiesību piemērošanas pavēles (Rechtsanwendungsbefehl)</i>, kas ir dota likumā par EEKL atbalstīšanu <ul style="list-style-type: none"> - Pamatlikuma 24. panta pirmā daļa (tagad – 23. panta pirmā daļa) atļauj piemērošanas un spēkā esamības pārākumu nacionālajās <i>tiesību piemērošanas pavēlēs</i> 	BVerfGE 73, 339 (366 ff.) HV, 52
Kloppenburg	1987	<ul style="list-style-type: none"> • EKT prakse direktīvu tiešās piemērojamības jautājumos nevar tikt apstrīdēta; EKT tiesību tālākveidošanas leģitimitāte 	BVerfGE 75, 223 HV, 18
Tabakas marķēšanas direktīva (Palātas lēmums)	1989	<ul style="list-style-type: none"> • konstitucionālās sūdzības nav iespējamās par federālās valdības līdzdarbību Kopienas sekundāro tiesību aktu radīšanas procesā (jo tas nav publiskās varas akts pieņemts attiecībā uz pilsoni) 	EuR 1989, 270 NJW 1990, 974 HV, 61
Māstrihtas spriedums	1993	<ul style="list-style-type: none"> • Eiropas Savienība kā <i>valstu apvienība (Staatenverbund)</i>, nevis federāla valsts <ul style="list-style-type: none"> - dalībvalstis kā „līgumu kungi“; nav iespējama Savienības kompetenču-kompetence (<i>Kompetenz-Kompetenz</i>) • demokrātijas princips neattur no līdzdalības pārnacionālā kopienā, taču šādai līdzdalībai ir nepieciešama demokrātiska leģitimitāte <ul style="list-style-type: none"> - to vispirms rada dalībvalstu tautas attiecībā uz nacionālajiem parlamentiem; bet tikai papildinoši – aizvien pieaugoši – arī Eiropas Parlaments - Savienības demokrātiskie pamati ir jāsteno kopsolī ar integrācijas procesu - kompetences sakoncentrēšana Padomes kā izpildvaras orgāna „rokās“ ir neiedomājama, tomēr pilnvarām, kas paliek Vācijas Bundestāgam, ir jābūt pietiekami nozīmīgām • Pamatlikuma 38. pants izslēdz valsts varas tiesību nodošanu, kas būtu nenoteikta un suverenitātes saturu mazinoša <ul style="list-style-type: none"> - vispārīgs Savienībai nodots pilnvarojums vai kompetenču-kompetences nodošana nebūtu pieļaujama - pilsonis var vērsties ar konstitucionālo sūdzību par tiesībām uz politisko līdzdarbību un ietekmi, kas izriet no Pamatlikuma 38. panta • Federālā Konstitucionālā tiesa pārbauda Savienības tiesību aktus saistībā ar kompetences robežu ievērošanu <ul style="list-style-type: none"> - dibināšanas līgumi izšķir starp līguma iztulkošanu un tā paplašināšanu - tādējādi literatūrā ir mēģinājumi konstruēt tādu tiesību figūru kā „kompetenču pārkāpjošais tiesību akts“ („<i>ausbrechender Rechtsakt</i>“) • Federālās Konstitucionālās tiesas un EKT sadarbības attiecības pamattiesību aizsardzībā¹² <ul style="list-style-type: none"> - Federālā Konstitucionālā tiesa aizsargā pamattiesības Vācijā ne tikai gadījumos, kad tās tiek pārkāptas no valsts orgānu puses - EKT nodrošina pamattiesību aizsardzību individuālā gadījumā, Federālā Konstitucionālā tiesa aprobežojas ar neatņemamo pamattiesību standartu vispārēju nodrošināšanu - tādēļ daudz literatūras par (šķietamajām) iespējām veidot šīs sadarbības attiecības 	BVerfGE 89, 155 NJW 1993, 3047 HV, 64
Televīzijas direktīva	1995	<ul style="list-style-type: none"> • federālai valdībai Kopienas orgānos ir jāsaņem valsts kompetences, kuras Vācijā ir nodotas federālajiem subjektiem, proti, zemēm, no Kopienas iejaukšanās¹³ 	BVerfGE 92, 203 HV, 94
Vietu sadale EP (Palātas lēmums)	1995	<ul style="list-style-type: none"> • nevienlīdzīga vietu sadale starp dalībvalstīm Eiropas Parlamentā nav pretrunā vēlēšanu tiesību vienlīdzībai <ul style="list-style-type: none"> - jo tā atbilst ES kā valstu apvienības raksturam 	NJW 1995, 2216 HV, 83

¹² De facto atcelts ar BVerfGE 102, 147 (Banānu tirgus kārtība)

¹³ skat. regulējumu Pamatlikuma 23. panta ceturtajā līdz sestajā daļā (un (*Ausführungsgesetz*) Izpildes likuma)

Monetārā savienība	1998	<ul style="list-style-type: none"> konstitucionālā sūdzība pret eiro ieviešanu ir acīmredzami nepamatota <ul style="list-style-type: none"> piekrišanas likums Māstrihtas līgumam kā satura un ierobežojumu noteikšana pamattiesību uz īpašumu izpratnē (Pamatlikuma 14. panta pirmās daļas 2. teikums) ekonomiski novērtējumi un prognozes līdzīgi kā pārbaudot konverģences kritērijus pēc EKL 109.j panta (tagad – 121) nedrīkst tikt vērtēti pamattiesību individuālizētā mērogā 	BVerfGE 97, 350 HV, 83
Banānu tirgus kārtība	2000	<ul style="list-style-type: none"> pamattiesību aizsardzība Federālajā Konstitucionālajā tiesā ES lietās tikai saskaņā ar Solange II spriedumā izstrādāto formulu <ul style="list-style-type: none"> slēpta korekcija tiesas spriedumam Māstrihtas lietā, apgalvojot kontinuitāti; jēdziens "sadarbības attiecības" vairs netiek lietots! tiesu pieteikumu un konstitucionālo sūdzību pamatojumam tiek izvirzītas stingras prasības <ul style="list-style-type: none"> tiek prasīta salīdzināšana pamattiesību aizsardzībā nacionālā un Savienības līmenī pēc parauga Solange II spriedumā; jākonstatē, ka obligātā un pienācīga aizsardzība Eiropas Savienībā kopumā vairs nav nodrošināta 	BVerfGE 102, 147 HV, 93
Eiropas apcietināšanas orderis	2005	<ul style="list-style-type: none"> Vācijas likumdevējam, ieviešot ietvarlēmumu par Eiropas apcietināšanas orderi, ir jāievēro samērīgums, ierobežojot pamattiesības netikt izdotam (Pamatlikuma 16. pants); likumdevējam ieviešanas rīcības brīvība, kuru Savienības tiesības piešķir dalībvalstīm, ir jāizmanto pamattiesību saudzējošā veidā 	BVerfGE 113, 273
Francijas Konstitucionālā padome (<i>Conseil constitutionnel</i>)			
Lietas nosaukums	Gads	Galvenās tēzes	Avots
Māstrihta I (92-308 DC)	1992	<ul style="list-style-type: none"> <i>Nacionālās suverenitātes princips</i> (Konstitūcijas preambula kopsakarā ar 1789. gada Cilvēktiesību un pilsoņtiesību deklarācijas 3. pantu) neliedz piederību kādai pārnacionālai organizācijai; taču pienākumi, kuri skar "conditions essentielles d'exercice de la souveraineté nationale", prasa iepriekšēju konstitūcijas grozīšanu¹⁴ <ul style="list-style-type: none"> šāds pienākums monetārās savienības und kopienas vīzu politikas gadījumā; salīdz. tagad Konstitūcijas. 88-2 pants Eiropas Savienības pilsoņu pašvaldību vēlēšanu tiesības ir nesavienojamas ar Konstitūcijas 3. panta ceturto daļu, jo ietekmē Senāta vēlēšanas.¹⁵ <ul style="list-style-type: none"> tāpēc, ka attiecīgās tautas pārstāvniecība veido orgānu, kas vēl netieši ievēlētu Senātu un Senāts piedalās nacionālās suverenitātes īstenošanā (3. panta pirmā daļa); salīdz. tagad Konstitūcijas. 88-3.pants (Eiropas Savienības pilsoņi tiek izslēgti tikai no piedalīšanās Senāta vēlēšanas) Savienības pilsoņu vēlēšanu tiesības Francijā, ievēlot Eiropas Parlamentu, ir neapstrīdamas <ul style="list-style-type: none"> 3. panta ceturta daļa šajā gadījumā nav būtiska, jo Eiropas Parlaments atrodas ārpus Francijas Republikas valsts struktūras pietiekamu pamattiesību aizsardzību Savienībā nodrošina ESL F. panta otrā daļa (tagad – 6. panta otrā daļa) 	Recueil, 55 ¹⁶
Māstrihta II (92-312 DC)	1992	<ul style="list-style-type: none"> Māstrihtas līgums ir atbilstošs (grozītai) konstitūciju nekādu materiāltiesisku robežu konstitūcijas grozīšanai, izņemot Konstitūcijas 89. panta ceturto daļu (republikas valdīšanas forma) procesā pēc Konstitūcijas 54. panta netiek pārbaudītas konstitūcijas grozīšanas robežas 	Recueil, 76 ¹⁷
Māstrihta III (92-313 DC)	1992	<ul style="list-style-type: none"> nekāda normu kontrole pār likumiem, kas pieņemti tautas nobalsošanā 	Recueil, 94 ¹⁸

¹⁴ sal. Francijas Konstitūcijas 54. pantu

¹⁵ asāk Vācijas Federālā Konstitucionālā tiesa (BVerfGE 83, 37) attiecībā uz Pamatlikuma 20. panta otrās daļas 1. teikumu: „Tauta“ ir tikai valsts tauta [attiecīgai valstij piederīgie], tāpēc tīras ārzemnieku tiesības vēlēl pašvaldību nav pieļaujamas; taču tagad skat. jauno regulējumu Pamatlikuma 28. panta pirmās daļas 3. teikumā

¹⁶ publicēts arī www.conseil-constitutionnel.fr/decision/1992/92308dc.htm

¹⁷ publicēts arī www.conseil-constitutionnel.fr/decision/1992/92312dc.htm

Amsterdamas līgums (97-394 DC)	1997	<ul style="list-style-type: none"> • kompetenču pārņemšana vīzu, migrācijas un patvēruma jautājumos skar "conditions essentielles d'exercice de la souveraineté nationale" - tādēļ Amsterdamas līguma ratifikācija prasa grozījumus konstitūcijā 	Recueil, 344 ¹⁹
Economie numérique (2004-496 DC)	2004	<ul style="list-style-type: none"> • EK direktīvu ieviešana saskaņā ar Konstitūcijas 88-1 pantu ir atļauta; izņēmumiem jābūt skaidri noteiktiem Konstitūcijā • bez šādas skaidras atrunas Konstitūcijā kompetenču ievērošanas un pamattiesību aizsardzības kontrole ar EK direktīvām ir tikai Kopienas jurisdikcijas uzdevums 	(Internet) ²⁰
Dānijas Augstākā tiesa (<i>Højesteret</i>)			
Lietas nosaukums	Gads	Galvenās tēzes	Avots
Māstrihtas spriedums (I 361/1997)	1998	<ul style="list-style-type: none"> • Māstrihtas līguma ratifikācija atbilst konstitūcijai • sekundārie tiesību akti netiek piemēroti valsts iekšienē, ja tos izdodot ir pārkāpta EK kompetence - kompetence pārbaudīt un nepiemērot ir visām Dānijas tiesām 	EuGRZ 1999, 49 ²¹
Austrijas Konstitucionālā tiesa (<i>Verfassungsgerichtshof</i>)			
Lietas nosaukums	Gads	Galvenās tēzes	Avots
Bundesvergabeamt (B2300/95)	1995	<ul style="list-style-type: none"> • EKT kā likumīgais tiesnesis Federālā konstitucionālā likuma 83. panta otrās daļas izpratnē 	Slg. 14390 HV, 273 ²²
Atestāts par vispārējo vidējo izglītību (<i>Hochschulreife</i>) (B877/96)	1997	<ul style="list-style-type: none"> • Kopienas tiesību piemērošanas prioritāte - tas jāievēro arī Konstitucionālajai tiesai 	Slg. 14886
Latvijas Republikas Satversmes tiesa			
Lietas nosaukums	Gads	Galvenās tēzes	Avots
		<ul style="list-style-type: none"> • [see contribution of Prof. Dr. Aivars Endziņš] 	
Polijas Konstitucionālais tribunāls (<i>Trybunał Konstytucyjny</i>)²³			
Lietas nosaukums	Gads	Galvenās tēzes	Avots
Eiropas apcietināšanas orderis (P 1/05)	2005	<ul style="list-style-type: none"> • Polijas pilsoņa izdošana pamatojoties uz Eiropas apcietināšanas orderi ir konstitūcijai neatbilstoša • nepieciešamība pēc attiecīgiem konstitūcijas grozījumiem • arī likumi, kas ievēš ES tiesības, pakļauti konstitucionālajai kontrolei 	OTK ZU 2005, A, Nr. 4, Pos. 42 ²⁴

¹⁸ publicēts arī www.conseil-constitutionnel.fr/decision/1992/92313dc.htm

¹⁹ publicēts arī www.conseil-constitutionnel.fr/decision/1997/97394dc.htm

²⁰ publicēts arī www.conseil-constitutionnel.fr/decision/2004/2004496/index.htm

²¹ tulkojums vācu valodā; oriģinālu skat. www.eu-oplysningen.dk/dokumenter/traktat/amsterdam/bilag/grundlov

²² publicēts arī <http://www.ris.bka.gv.at/vfgh>

²³ pēc *Piotr Czarny* izvēles un ieteikumiem

²⁴ tulkojumu vācu un angļu valodā skat. www.trybunal.gov.pl/eng/summaries/wstep_gb.htm

<p>ES pievienošanās līgums (K18/04)</p>	<p>2005</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Polijas konstitūcijas augstākais juridiskais spēks pār Eiropas Kopienu tiesībām • Konstitūcijas iztulkošana pēc iespējas tuvāk Eiropas Kopienu tiesību mērķim un jēgai • neatrisināmu kolīziju starp Konstitūciju un EK tiesībām gadījumā valsts patur tiesības pieņemt lēmumu (Konstitūcijas izmaiņas vai izstāšanās no ES) • ES nav pārnacionāla, bet gan īpaša starptautiska organizācija • sekundāriem tiesību aktiem, kas pārsniedz kompetenci, nav augstāks juridiskais spēks nekā valsts nacionālai likumdošanai; dalībvalstu orgāni patur tiesības pieņemt gala lēmumu • ES pilsoņu pašvaldību vēlēšanu tiesības atbilst Konstitūciju 	<p>OTK ZU 2005, A, Nr. 7, Pos. 81²⁵</p>
<p>Igaunijas Republikas Valsts tiesa (<i>Riigikohus</i>)²⁶</p>			
<p>Lietas nosaukums</p>	<p>Gads</p>	<p>Galvenās tēzes</p>	<p>Avots</p>
<p>Vēlēšanu apvienības II (Plenārsēdes lēmums) (3-4-1-1-05)</p> <p>tiesneses LAFFRANQUE un citu tiesnešu atsevišķās domas</p>	<p>2005</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ES tiesību piemērošanas pārkums <ul style="list-style-type: none"> - Igaunijas tiesību normai, kolidējot ar ES tiesībām, nacionālā tiesību norma netiek piemērota tikai atsevišķos gadījumos, bet tas nepadara šo normu par spēkā neesošu - likumdevēja kompetencē ir izlemt savādāk un radīt tiesisku pamatu, lai paziņotu par normas spēkā neesamību - šim mērķim ne Igaunijas Pamatlikums, ne ES tiesības neparedz speciālu procesu Igaunijas Valsts tiesā (<i>Riigikohus</i>) • Tiesību kancleram (<i>õiguskantsleril</i>) nav pilnvaras abstraktās normu kontroles procesā pārbaudīt, vai Igaunijas tiesības atbilst ES tiesībām • skatīt arī <i>TIESNESES LAFFRANQUE atsevišķās domas</i>: Igaunijas Valsts tiesai būtu saturiski jāpārbauda Igaunijas tiesību atbilstība ES tiesībām un attiecīgajā gadījumā jāiesniedz pieteikums EKT prejudiciāla nolēmuma saņemšanai <ul style="list-style-type: none"> - jo 2003. gadā Igaunijas Pamatlikumā tika izdarīti grozījumi, kas pilnvaro Tiesību kancleru pilnvaro (šeit:) partiju likuma atbilstību konstitūcijai. 	<p>(Riigi Teataja III 2005, 13, 128)²⁷</p>

²⁵ tulkojumu vācu un angļu valodā skat. www.trybunal.gov.pl/eng/summaries/wstep_gb.htm

²⁶ pēc *Julia Laffranque* izvēlēs un ieteikumiem

²⁷ tulkojumu angļu valodā skat. www.nc.ee/?id=391

<p>Elections coalitions II (Riigikohus en banc)</p> <p>dissenting opinion LAFFRANQUE AND OTHERS</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Primacy [supremacy] of application of European Union Law • no competence of the Chancellor of Justice to request that the Riigikohus declare an act unconstitutional for violation of European Union law <ul style="list-style-type: none"> - "49. ... Neither the Chancellor of Justice Act nor the Constitutional Review Court Procedure Act give the Chancellor of Justice the competence to request that the Supreme Court declare an Act unconstitutional on the ground that it is in conflict with the European Union law. There are different possibilities for bringing national law in conformity with the European Union law, and neither the Constitution nor the European Union law provide for the existence of constitutional review proceedings for this purpose. The European Union law has indeed supremacy over Estonian law, but taking into account the case-law of the European Court of Justice, this means the supremacy upon application. The supremacy of application means that the national act which is in conflict with the European Union law should be set aside in a concrete dispute ... Pursuant to Article 226 of the Treaty establishing the European Community, the Commission, if it considers that a Member State has failed to fulfil an obligation under this Treaty, including not bringing national law into conformity with the European Union law, may bring the matter before the Court of Justice. This does not mean that such abstract review procedure over national law should exist on the national level. ..." - "50. The legislator is competent to decide whether it wants to regulate the procedure for declaring invalid Estonian legislation which is in conflict with the European Union law, just as the legislator is free to choose whether it will or will not give the Chancellor of Justice the right to review the conformity of national legislation with the European Union law." • see also <i>dissenting opinion of the JUDGE LAFFRANQUE</i>: The Chancellor of Justice essentially contested the conformity of the Political Parties Act to the Constitution, the substance of which had been renewed by the Amendment Act, and the Riigikohus en banc should have answered this question in the framework of constitutional review, using the help of EU law for interpretation purposes and even asking the ECJ for a preliminary ruling, if necessary. 	
<p>Valimisliidud II asi</p> <p>eriarvamus LAFFRANQUE U.A.</p>		<ul style="list-style-type: none"> • EL õiguse kohaldamise ülimuslikkus; õiguskantsleril puudub pädevus algatada Eesti õiguse EL õigusele vastavuse kontroll, samuti ei tähenda EL õigusega vastuolu sellise Eesti õiguse automaatset kehtetuks tunnistamist. See on seadusandja otsustada, kas ta soovib õiguskantsleri pädevust ja põhiseaduslikkuse järelevalvet vastavalt laiendada. • Vt ka <i>RIIGIKOHTUNIK LAFFRANQUE'i eriarvamus</i>, kus leiti, et Riigikohus oleks pidanud kontrollima Eesti õiguse vastavust Põhiseaduse täiendamise seadusega muudetud Põhiseadusele ja EL õiguse tõlgendamiseks vajadusel küsima eelotsust Euroopa Kohtult. 	
<p>Monetärās savienības atzinums (Konstitucionālo lietu kamera) (3-4-1-3-06)</p> <p>tiesnešu <i>KERGANDBERG</i> un <i>KÕVE</i> atsevišķās domas</p>	<p>2006</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ES tiesību augstāks juridiskais spēks arī pār Igaunijas Pamatlikumu • Likuma par Konstitūcijas papildināšanu iztulkošana pēc iespējas tuvāk EK tiesību mērķim un jēgai • Igaunijas Pamatlikums pieļauj pievienošanos Monetārai savienībai; izmaiņas Igaunijas Bankas kompetencē • skatīt <i>TIESNEŠU KERGANDBERG un KÕVE atsevišķās domas</i>, kuri izsaka kritiku par to, ka Igaunijas Valsts tiesa neizsaka viedokli par robežām ES tiesību pārākumā pār Igaunijas tiesībām, kā arī neinterpretē Konstitūcijas pamatprincipus, kuri ir noteikti Likuma par Konstitūcijas papildināšanu 1. paragrāfa. Pēc tiesneša <i>KÕVE</i> domām, Eiropas Savienības tiesību pārākuma princips tiek "pārvērtēts". 	<p>(Riigi Teataja III 2006, 19, 176)²⁸</p>

²⁸ tulkojumu angļu valodā skat. www.nc.ee/?id=663

<p>Opinion on Monetary Union (Constitutional Review Chamber)</p> <p>dissenting opinions KERGANDBERG and KÖVE</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Primacy [supremacy] of European Union Law over Estonian Constitution <ul style="list-style-type: none"> - "14. ... Thus, the Constitution ... must be read together with the Constitution of the Republic of Estonia Amendment Act, applying only the part of the Constitution that is not amended by the CAA. ... 16. ... only that part of the Constitution is applicable, which is in conformity with the European Union law or which regulates the relationships that are not regulated by the European Union law. The effect of those provisions of the Constitution that are not compatible with the European Union law and thus inapplicable, is suspended. This means that within the spheres, which are within the exclusive competence of the European Union or where there is a shared competence with the European Union, the European Union law shall apply in the case of a conflict between Estonian legislation, including the Constitution, with the European Union law." • (Union-friendly) interpretation of the Constitution Amendment Act • Estonian Constitution allows to participate at the Monetary Union; competences of the Bank of Estonia will change <ul style="list-style-type: none"> - "18. ... Thus, after the Republic of Estonia has become a full member of the economic and monetary union, the situation will be created where the Eesti Pank may issue euro banknotes with the authorisation of the European Central Bank and euro coins in the volume prescribed by the European Central Bank, whereas the euro shall be the sole legal tender on the territory of the Republic of Estonia. ... the requirements of Article 109 of the Treaty Establishing the European Union are fulfilled, too, as the Constitution of the Republic of Estonia Amendment Act allows to read the Constitution in conformity with the European Union law." • See also the <i>dissenting opinions of the JUSTICES KERGANDBERG and KÖVE</i> who criticise that the Riigikohus did not specify the limits of the primacy of EU law over the Estonian Constitution and did not interpret the fundamental principles of the Constitution which are stated in the protective clause (§ 1) of the Constitution Amendment Act. JUSTICE KÖVE is of the opinion that the principle of primacy of EU law has been "overestimated". 	
<p>seisukoht euroga ühinemise küsimuses</p> <p>eriarvamused KERGANDBERG, KÖVE</p>	<ul style="list-style-type: none"> • EL (!) õiguse ülimuslikkus ka Eesti põhiseaduse suhtes • Eesti Vabariigi põhiseadust tuleb lugeda koos Eesti Vabariigi põhiseaduse täiendamise seadusega, kohaldades põhiseadusest üksnes seda osa, mida põhiseaduse täiendamise seadus ei muuda, mis ei ole põhiseaduse täiendustega vastuolus. • Põhiseaduse täiendamise seaduse § 2 järgi kohaldatakse põhiseadust, arvestades liitumislepingust tulenevaid õigusi ja kohustusi. Põhiseaduse täiendamise seaduse eelnõu vastuvõtmise tulemusena muutus Euroopa Liidu õigus üheks põhiseaduse tõlgendamise ja rakendamise aluseks. • Sisuliselt tähendab see põhiseaduse olulist ja läbivat muutmist osas, milles see ei vasta Euroopa Liidu õigusele. Selgitamaks välja, missugune osa põhiseadusest on kohaldatav, tuleb seda tõlgendada koosmõjus Eesti jaoks liitumislepingu kaudu siduvaks muutunud Euroopa Liidu õigusega. Kohaldada saab seejuures üksnes seda osa põhiseadusest, mis on Euroopa Liidu õigusega kooskõlas või reguleerib suhteid, mida Euroopa Liidu õigus ei reguleeri. Põhiseaduse nende sätete toime, mis pole Euroopa Liidu õigusega kooskõlas ja mida seepärast kohaldada ei saa, aga peatub. Teisisõnu tähendab see seda, et Euroopa Liidu ainupädevuses või Euroopa Liiduga jagatud pädevuses olevates valdkondades kohaldatakse Eesti seaduste, sealhulgas põhiseaduse vastuolu korral Euroopa Liidu õigusega Euroopa Liidu õigust. • Põhiseaduslikkuse järelevalve kolleegiumi arvates ei ole Eesti Pangal majandus- ja rahaliidu täieõiguslikuks liikmeks olemise tingimustes Eesti raha emiteerimise ainuõigust ega Eesti krooni emiteerimise õigust. • Vt ka <i>riigikohtunike KERGANDBERGI ja KÖVE eriarvamused</i>, kes leidsid, et Riigikohus ei andnud EL õiguse ülimuslikkuse piire, selgitanud lahti PS aluspõhimõtete olemust ja läks ülimuslikkuse põhimõtte käsitlemisega. olleegium on Euroopa Liidu õiguse ülimuslikkuse põhimõtet Eesti õiguskorra suhtes "üle hinnanud" (KÖVE) 	

Izdales *materiāli* ir pieejami lejupielādēšanai speciālā šim simpozijam izveidotā mājas lapā (www.lanet.lv/~tschmit1, zem "Veranstaltungen"). Tur Jūs atradīsiet *saites* uz citiem avotiem internetā, īpaši tiesīzbiznātniskiem rakstiem un svarīgākajiem simpozijā prezentētajiem spriedumiem. Simpozija organizētājs katrā laikā ir gatavs atbildēt uz Jūs interesējošiem jautājumiem (E-mail: tschmit1@gwdg.de).

Einführung: Der souveräne Verfassungsstaat in der supranationalen Integration

I. Zur Thematik des Symposiums

1. Ein europäisches Dauerthema: Verfassung und Integration
2. Wichtige Gegenstände der Verfassungsrechtsprechung zur Beteiligung an der Integration
 - siehe Begleitmaterial "Rechtsprechungsübersicht"
 - a) Grundlegende Fragen
 - Grundverständnis der Union; Demokratie in der Union
 - verfassungsrechtliche Grundlagen und Grenzen der Mitgliedschaft in der Union
 - Unterwerfung und Grenzen der Unterwerfung unter das Recht der Union
 - Verhältnis zwischen Europäischem Gerichtshof und nationaler Verfassungsgerichtsbarkeit
 - insbes. Letztverantwortlichkeit für den Schutz der Grundrechte
 - insbes. Letztkontrolle der Wahrung der Kompetenzgrenzen der Union
 - b) Besondere Problemstellungen
 - kommunales Wahlrecht für ausländische Unionsbürger
 - Beteiligung an der Währungsunion
 - Auslieferung eigener Bürger an andere Mitgliedstaaten
 - EuGH als gesetzlicher Richter
 - Wahlgleichheit und ungleiche Sitzverteilung im Europäischen Parlament
 - Verpflichtung zur innerstaatlichen Rücksichtnahme bei der Mitarbeit in den Institutionen der Union

II. Rechtliche und staatsrechtliche Hintergründe und Grundlagen

1. Der souveräne Verfassungsstaat
 - a) Die völkerrechtlich vorgegebene Souveränität des Staates
 - die Weltordnung der Staaten
 - Souveränität ist rechtliche Folge, nicht Voraussetzung der Staatlichkeit
 - Souveränität bedeutet uneingeschränkte rechtliche *Handlungsfähigkeit* im Innern und nach außen (insbes. das Auseinanderfallen des rechtlichen *Könnens* und *Dürfens*)
 - b) Die staatliche Verfassung und ihr Vorrang
 - aber: Bedeutungsverlust der staatlichen Verfassungen in der supranationalen Integration
 - c) Die Rolle des staatlichen Verfassungsgerichts
 - insbes.: das Verfassungsgericht als Hüter der Grundwerte und Leitideen der Verfassung
 - das Verfassungsgericht als letzter Garant der Rechtsstaatlichkeit?
2. Die supranationale Integration
 - a) Eine supranationale (staatenübergreifende) öffentliche Gewalt
 - b) Eine nichtstaatliche aber staatsähnliche neue Organisationsform der Integration in Europa
 - "Organisation sui generis", "Staatenverbund" oder "Supranationale Union"?
 - c) Ein supranationales Recht
3. Der Verfassungsstaat als Beteiligter an der supranationalen Integration
 - a) Die Pflicht des Staates zur Achtung und Ausführung des Unionsrechts
 - b) Die unbeeinträchtigte Souveränität des Staates
 - die Unteilbarkeit der Souveränität
 - die eindeutige Zuordnung der Souveränität zu den Mitgliedstaaten
 - die Wirkungen der unbeeinträchtigten Souveränität, insbes. die Wirksamkeit offen unionsrechtswidriger Gesetzes- und Verfassungsnormen im Falle eines äußersten Konflikts
 - c) Die Letztverantwortung des Staates
 - d) Das letzte Mittel: Austritt und Ausschluss von Staaten aus der Union

Literaturauswahl

Bauer, Hartmut: Europäisierung des Verfassungsrechts, Juristische Blätter 122 (2000), 750

Hain, Karl-Eberhard: Zur Frage der Europäisierung des Grundgesetzes, Deutsches Verwaltungsblatt 2002, 148

Hobe, Stefan: Der offene Verfassungsstaat zwischen Souveränität und Interdependenz, 1998

Saladin, Peter: Wozu noch Staaten?, 1995

Schmitz, Thomas: Integration in der Supranationalen Union, 2001 (Zusammenfassungen in Englisch, Französisch, Spanisch und Deutsch unter http://lehrstuhl.jura.uni-goettingen.de/tschmitz/SupranUnion/SupranUnion_de.htm)

Ievads: Suverēna konstitucionāla valsts supranacionālā integrācijas procesā¹

I. Simpozija tematika

1. Ilgstoši diskutēta tēma Eiropā: konstitūcija un integrācija
2. Svarīgas konstitucionālo tiesu prakses tēmas par piedalīšanos integrācijas procesā
 - skat. izdales materiālu "Tiesu prakses pārskats"
 - a) Nozīmīgākie jautājumi
 - izpratne par Eiropas Savienību; demokrātija Savienībā
 - konstitucionāltiesiskie pamati dalībai Savienībā, kā arī to robežas
 - "pakļaušanās" Savienības tiesībām, tās robežas
 - attiecības starp EKT un nacionālajām konstitucionālajām tiesām
 - īpaši galējā atbildība par pamattiesību aizsardzību
 - īpaši galējā atbildība par Savienības kompetenču robežu ievērošanu
 - b) Īpaši atzīmējamas problēmas
 - citu dalībvalstu pilsoņu pašvaldību vēlēšanu tiesības
 - dalība monetārajā savienībā
 - savas valsts pilsoņu izdošana citai dalībvalstij
 - EKT kā likumīgais tiesnesis
 - vēlēšanu tiesību vienlīdzība un nevienlīdzīga vietu sadale Eiropas Parlamentā
 - pienākums ņemt vērā citus valstī, līdzdarbojoties Savienības institūcijās

II. Tiesiskais un valsts teorētiskais konteksts und pamati

1. Suverēna konstitucionāla valsts
 - a) Starptautiski noteiktā valsts suverenitāte
 - valstu tiesiskā pasaules sistēma
 - suverenitāte ir valstiskuma tiesiskās sekas, nevis priekšnoteikums
 - suverenitāte nozīmē neierobežotu tiesisku rīcībspēju valsts iekšienē, kā arī attiecībā uz āru vērstām darbībām (īpaši tiesiskās "Varēšanas" un "Drīkstēšanas" nodalīšana)
 - b) Valsts konstitūcija un tās augstākais juridiskais spēks
 - bet: valstu konstitūciju nozīmes mazināšanās supranacionālā integrācijas procesā
 - c) Valsts konstitucionālās tiesas loma
 - īpaši: konstitucionālā tiesa kā konstitūcijas pamatvērtību un pamatideju sargātāja
 - konstitucionālā tiesa kā tiesiskas valsts pēdējais garants?
2. Supranacionālā integrācija
 - a) Supranacionāla (vairākās valstis aptveroša) publiskā vara
 - b) Ne valstiska, bet valstij līdzīga jauna Eiropas integrācijas organizācijas forma
 - "Organizācija sui generis", "Valstu apvienība" ("Staatenverbund") vai "Supranacionāla savienība"?
 - c) Supranacionālas tiesības
3. Konstitucionāla valsts kā dalībniece supranacionālajā integrācijā
 - a) Valsts pienākums ievērot un izpildīt Savienības tiesības
 - b) Neierobežotā valsts suverenitāte
 - suverenitātes nedalamība
 - viennozīmīga suverenitātes pieskaitīšana dalībvalstīm
 - neierobežotās suverenitātes izpausmes, īpaši atklāti Savienības tiesībām neatbilstoša likuma un konstitūcijas normu spēkā esamība ārēja konflikta gadījumā
 - c) Valsts galējā atbildība
 - d) Pēdējais līdzeklis: izstāšanās un valstu izslēgšana no Savienības

Norāde uz literatūru

Bauer, Hartmut: Europäisierung des Verfassungsrechts, Juristische Blätter 122 (2000), 750

Hain, Karl-Eberhard: Zur Frage der Europäisierung des Grundgesetzes, Deutsches Verwaltungsblatt 2002, 148

Hobe, Stefan: Der offene Verfassungsstaat zwischen Souveränität und Interdependenz, 1998

Saladin, Peter: Wozu noch Staaten?, 1995

Schmitz, Thomas: Integration in der Supranationalen Union, 2001 (kopsavilkumu angļu, franču, spāņu un vācu valodā skat. http://lehrstuhl.jura.uni-goettingen.de/tschmitz/SupranUnion/SupranUnion_de.htm)

¹ tulkojumu no vācu valodas veica *Līga Ziediņa*

Introduction: The sovereign constitutional state in the process of supranational integration

I. On the subject of the symposium

1. A European evergreen: constitution and integration
2. Important topics of the constitutional jurisprudence on the participation in the process of integration
 - see the distributed overview
 - a) Fundamental questions
 - the basic understanding of the Union; democracy in the Union
 - the constitutional basis and limits of the membership in the Union
 - the subjection and the limits of the subjection to the law of the Union
 - the relations between the European Court of Justice and the national constitutional courts
 - in particular: the ultimate responsibility for the protection of fundamental rights
 - in particular: the ultimate control of compliance with the limits of the Union's competencies
 - b) Special problems
 - the right of foreign citizens of the Union to vote at municipal elections
 - the participation in the monetary union
 - the extradition of own nationals to other member states
 - the European Court of Justice as lawful judge
 - the principle of equal elections and the unequal allocation of seats in the European Parliament
 - the duty to look after the interests of other institutions of the member state when representing the state in the Union's institutions

II. Legal and theoretical backgrounds and fundamentals

1. The sovereign constitutional state
 - a) The sovereignty of the state, given by public international law
 - the world order of states
 - sovereignty as a legal consequence, not a legal condition of being a state
 - sovereignty as unlimited legal *capacity* (to make legally valid acts) within the state and at public international law (in particular: the state can be *legally able* to do what it is not *allowed* to do...)
 - b) The constitution of the state and its primacy
 - however: the reduced significance of the national constitutions in the process of European integration
 - c) The role of the national constitutional courts
 - in particular: the constitutional courts as guardians of the constitutional fundamental values and ideas
 - in particular: the constitutional courts as ultimate guardians of the rule of law?
2. The supranational integration
 - a) A supranational public power (exercised within a geo-regional jurisdiction that comprises the territory of several states)
 - b) A new form of organisation in Europe which is not a state but resembles a state
 - "organisation sui generis", "Staatenverbund" ("compound of states") or "supranational union"?
 - c) A supranational law
3. The constitutional state as participant in the process of supranational integration
 - a) The duty of the state to respect and execute Union law
 - b) The unaffected sovereignty of the state
 - the indivisibility of sovereignty and the unquestionable sovereignty of the member states
 - the effects of the state's unaffected sovereignty, in particular the validity of legal and constitutional norms which openly violate Union law in case of a severe conflict
 - c) The ultimate responsibility [Letztverantwortung] of the state
 - d) The measure of last resort: secession and expulsion of member states

Further reading

Bauer, Hartmut: Europäisierung des Verfassungsrechts, Juristische Blätter 122 (2000), 750

Hain, Karl-Eberhard: Zur Frage der Europäisierung des Grundgesetzes, Deutsches Verwaltungsblatt 2002, 148

Hobe, Stefan: Der offene Verfassungsstaat zwischen Souveränität und Interdependenz, 1998

Saladin, Peter: Wozu noch Staaten?, 1995

Schmitz, Thomas: Integration in der Supranationalen Union, 2001 (English, French, Spanish and German summaries at http://lehrstuhl.jura.uni-goettingen.de/tschmitz/SupranUnion/SupranUnion_de.htm)

Verfassungsrechtsprechung zwischen Souveränität und Integration. Positionen der Verfassungsgerichte zu den Fragen der Mitgliedschaft in der Europäischen Union

Freitag, 16. November 2007 (Riga)

Die Verfassungsrechtsprechung des *Riigikohus* zur Beteiligung Estlands an der europäischen Integration

Dr. Julia Laffranque, Universität Tartu, Richterin am Riigikohus (Tartu)

Thesenpapier

" Du sollst keine anderen Götter haben neben mir "
das erste Gebot der zehn Gebote aus dem Alten Testament

Einleitung: Rechtliche Grundlagen der Beteiligung Estlands an der europäischen Integration - der Charakter des Ergänzungsgesetzes zum Grundgesetz

1. Die Haltung gegenüber dem Gemeinschaftsrecht: eine Frage der Religion.

1.1. Reservierte Zurückhaltung in den Angelegenheiten des Gemeinschaftsrechts: die Entscheidung der Generalversammlung des *Riigikohus* vom 19. April 2005 in der Rechtssache *Wahlbündnisse II*

1.2. Außerordentliche Europa-Freundlichkeit: das Gutachten des Verfassungssenats des *Riigikohus* vom 11. Mai 2006 über die Einführung des Euro in Estland

2. Die estnischen Richter im Dienst zweier Götter: Die Verfassung Estlands und das Gemeinschaftsrecht

2.1. Das Fehlen der Möglichkeit zur Prüfung der Verfassungsmäßigkeit der Veränderungen des primären Gemeinschaftsrechts

2.2. Die Herausforderungen der Prüfung der Gemeinschaftsrechtsmäßigkeit des estnischen Rechts

Zusammenfassung: Verbesserungsvorschläge

Konstitucionālo tiesu prakse. Ceļā no suverenitātes uz integrāciju.
Konstitucionālo tiesu nostāja jautājumos, kas saistīti ar dalību Eiropas Savienībā

Piektdien, 2007. gada 16. novembrī (Rīgā)

Igaunijas Valsts tiesas (*Riigikohus*) prakse par Igaunijas piedalīšanos Eiropas integrācijas procesā

Dr. Julia Laffranque, Tartu Universitāte, Igaunijas Valsts tiesas tiesnese (Tartu)

Tēzes¹

*„Tev nebūs citus dievus turēt Manā priekšā,
pirmais no Vecās Derības desmit baušļiem*

Ievads: tiesiskais pamats Igaunijas dalībai Eiropas integrācijas procesā – Likuma par Igaunijas pamatlikuma papildinājumiem grozījumu raksturs

1. Attieksme pret Eiropas Kopienu tiesībām: reliģijas jautājums

1.1. Rezervēta atturēšanās no Eiropas Kopienu jautājumiem: Igaunijas Valsts tiesas Kopsēdes 2005. gada 19. aprīļa lēmums lietā *Vēlēšanu apvienības II*

1.2. Ārkārtēji draudzīga attieksme pret Eiropu: Igaunijas Valsts tiesas konstitucionālo tiesību departamenta 2006. gada 11. maija atzinums par eiro ieviešanu Igaunijā

2. Igaunijas tiesnešu kalpošana divu dievu priekšā: Igaunijas pamatlikuma un Eiropas Kopienu tiesību priekšā

2.1. Nespēja pārbaudīt Eiropas Kopienu primāro tiesību izmaiņu atbilstību Igaunijas pamatlikumam

2.2. Izaicinājums pārbaudīt Igaunijas tiesību atbilstību Eiropas Kopienu tiesībām

Kopsavilkums: ieteikumi situācijas uzlabošanai

¹ tulkojumu no vācu valodas veica Ieva Vanaga

Constitutional Jurisprudence between Sovereignty and Integration. Positions of the constitutional courts on the problems caused by the membership in the European Union

Friday, 16 November 2007 (Riga)

The constitutional jurisprudence of the *Riigikohus* concerning the participation of Estonia in the process of European integration

Dr. Julia Laffranque, University of Tartu, Justice at the Supreme Court of Estonia (Tartu)

Outline

'You shall have no other gods before Me.'
First of the Ten Commandments of the Bible

Introduction: Legal basis of the participation of Estonia in the European integration - nature of the Constitution of the Republic of Estonia Amendment Act

1. Attitude towards the European Community law: a matter of religion

1.1. Cautious modesty in the European Community law issues: judgment of 19 April 2005 of the Supreme Court *en banc* in *Elections Coalitions II* case

1.2. Extraordinary Europe friendliness: opinion of 11 May 2006 of the Constitutional Review Chamber of the Supreme Court about the introduction of euro in Estonia

2. Estonian judges serving two Gods: Estonian Constitution and the European Community law

2.1. Absence of the possibility to review the constitutionality of the modifications of the primary law of the European Community

2.2. Challenges of the review of Community law conformity of the Estonian law

Conclusions: proposals for modifications

Konstitutsioonikohtute praktika suveräänsuse ja lõimingu piirimail. Konstitutsioonikohtute seisukohad Euroopa Liidu liikmelisusest

Reede, 16. november 2007 (Riia)

Riigikohtu praktika Eesti osaluse kohta Euroopa lõimingu

Dr. iur Julia Laffranque, Tartu Ülikooli dotsent, riigikohtunik (Tartu)

Teesid

*"Mina olen Issand, sinu Jumal. Sul ei tohi olla muid jumalaid minu kõrval."
Esimene käsk Piibli kümnest käsust*

Sissejuhatus: Eesti Euroopa lõimingu osalemise õiguslik alus – Eesti Vabariigi Põhiseaduse täiendamise seaduse olemus

1. Suhtumine Euroopa ühenduse õigusesse kui usuküsimus

1.1. (Rõhutatud) tagasihoidlikkus Euroopa ühenduse õiguse küsimustes: Riigikohtu üldkogu 19. aprilli 2005. a otsus asjas *Valimisliidud II*

1.2. Erakordne Euroopa sõbralikkus: Riigikohtu põhiseaduslikkuse järelevalve kolleegiumi 11. mai 2006. a seisukoht euro kasutuselevõtust Eestis

2. Eesti kohtunikud kahe jumala teenistuses: Põhiseadus ja Euroopa ühenduse õigus

2.1. Võimaluse puudumine Euroopa Ühenduse esmase õiguse põhiseadusele vastavuse järelevalveks

2.2. Eesti õiguse Euroopa ühenduse õigusele vastavuse järelevalve väljakutsed

Kokkuvõte: parandusettepanekud

DIE RECHTSPRECHUNG DES CONSEIL CONSTITUTIONNEL ZUR BETEILIGUNG FRANKREICHS AN DER EUROPÄISCHEN INTEGRATION

RODOLPHE LAFFRANQUE

EINLEITUNG

1. DIE RECHTSPRECHUNG DES CONSEIL CONSTITUTIONNEL ZUR VERFASSUNGSMÄSSIGKEIT DER EUROPÄISCHEN VERTRÄGE

1.1. Die vom Conseil constitutionnel durchgeführte Kontrolle der Verfassungsmässigkeit europäischer Verträge

1.1.1. Das Verfahren der verfassungsgerichtlichen Kontrolle der europäischen Verträge als völkerrechtliche Verträge (Art. 54. fr. V.)

1.1.1.1. Das Verfahren kann nicht auf Initiative des Conseil constitutionnel ausgelöst werden.

1.1.1.2. Die Kontrolle betrifft Verträge nur vor ihrem Inkrafttreten.

1.1.2. Die ausnahmsweise Unüberprüfbarkeit der europäischen Verträge.

Hiermit spricht man von „verfassungsrechtlicher Immunität des *acquis communautaire*“.

1.2. Der Conseil constitutionnel als Hüter der nationalen Souveränität

Art. 3 fr. V. „Die nationale Souveränität liegt beim Volke, das sie durch seine Vertreter und durch Volksentscheid ausübt“.

1.2.1. Das Verbot der Ratifizierung europäischer Verträge, die die nationale Souveränität Frankreichs verletzen

1.2.1.1. Souveränitätsbeschränkung vs Souveränitätsübertragung (Entscheidung vom 30. Dez. 1976).

1.2.1.2. Souveränitätsbeschränkung vs Befugnisübertragung: Rechtsprechung des Conseil constitutionnel über die „wesentlichen Bedingungen der Ausübung der nationalen Souveränität“ (Entscheidungen vom 9. April 1992 – Maastricht I, vom 21. Dezember 1997 über den Vertrag von Amsterdam und vom 19. November 2004 über den Verträgen über eine Verfassung für Europa).

1.2.2. Das Gebot der Verfassungsänderung, um europäische Verträge mit der Verfassung in Einklang zu bringen

1.2.2.1. Die vom Conseil constitutionnel geforderten Verfassungsänderungen zur europäischen Integration

1.2.2.2. Die grenzlose Anpassung der Verfassung an die europäische Integration

2. DIE RECHTSPRECHUNG DES CONSEIL CONSTITUTIONNEL ZUR GELTUNG UND ANWENDUNG DES EUROPÄISCHEN RECHTS

Art. 55 fr. V. „Nach ordnungsgemäßer Ratifizierung oder Zustimmung erlangen Verträge oder Abkommen mit ihrer Veröffentlichung höhere Rechtskraft als Gesetze unter dem Vorbehalt, dass das Abkommen oder der Vertrag von der anderen Vertragspartei ebenfalls angewandt wird.“

2.1. Die prinzipielle Verweigerung des Conseil constitutionnel zur Kontrolle der Vereinbarkeit der Gesetze mit europäischem Recht

2.1.1. Die Selbstzensur des Conseil constitutionnel zur Kontrolle der Vereinbarkeit der Gesetze mit völkerrechtlichen Verträgen

2.1.1.1. Entscheidung vom 15. Jan. 1975 im Fall IVG.

2.1.2. Die Zuständigkeit der ordentlichen Gerichte zur Kontrolle der Vereinbarkeit der Gesetze mit europäischem Gemeinschaftsrecht

2.1.2.1. Die Anerkennung des Vorrangs des europäischen Gemeinschaftsrechts gegenüber nationalen Gesetzen durch das Kassationsgericht und den Conseil d'Etat

2.1.2.2. Der vom Kassationsgericht und Conseil d'Etat erklärte Verzicht der Anerkennung des Vorrangs des europäischen Rechts vor der Verfassung

2.2. Die neue Entwicklung der Rechtsprechung des Conseil constitutionnel zur Geltung und Anwendung des europäischen Gemeinschaftsrechts

2.2.1. Vorzeichen in Entscheidungen des Conseil constitutionnel für eine Änderung seiner Rechtsprechung

2.2.1.1. Entscheidung vom 18. Dez. 1997.

2.2.1.2. Entscheidung vom 20. Mai 1998.

2.2.1.3. Entscheidung vom 3. April 2003.

2.2.2. Die im 2004 zum ersten Mal bekannt gegebene Stellungnahme des Conseil constitutionnel zur Verfassungsmäßigkeit des sekundären Gemeinschaftsrechts

2.2.2.1. Entscheidung vom 10. Juni 2004, im Fall „Economie numérique“.

Die Rechtsprechung des Bundesverfassungsgerichts zur Beteiligung Deutschlands an der europäischen Integration

I. Einführung

- das Selbstverständnis des BVerfG: Weggefährte oder Antagonist des EuGH?

II. Grundfragen der Beteiligung an der europäischen Integration

1. Frühe Entscheidungen

2. Die "Solange I"-Entscheidung von 1974¹

- Solange das Gemeinschaftsrecht keinen von einem Parlament beschlossenen, verbindlichen Grundrechtskatalog enthält, der dem des deutschen Grundgesetzes adäquat ist, schützt das BVerfG die Grundrechte des GG, indem es im Verfahren der konkreten Normenkontrolle über die Anwendbarkeit von Gemeinschaftsrecht entscheidet
- Art. 24 I GG (heute: 23 I GG) gestattet keine Eingriffe in die Identität der Verfassung

3. Die "Solange II"-Entscheidung von 1986²

- Solange die Gemeinschaften, insbes. die Rechtsprechung des EuGH, generell einen wirksamen Grundrechtsschutz gewährleisten, der dem vom Grundgesetz als unabdingbar gebotenen im wesentlichen gleichzuachten ist, wird das BVerfG seine Gerichtsbarkeit über die Anwendbarkeit von sekundärem Gemeinschaftsrecht nicht mehr ausüben und sind Richtervorlagen unzulässig.
- EuGH als gesetzlicher Richter
- innerstaatliche Geltung und Anwendungsvorrang des Gemeinschaftsrechts folgen aus dem mit dem Ratifikationsgesetz zum EWG-Vertrag gegebenen *Rechtsanwendungsbefehl*

4. Das Maastricht-Urteil von 1993³

- Europäische Union als "*Staatenverbund*"
- *demokratische Legitimation* zuvörderst durch die Staatsvölker der Mitgliedstaaten über die nationalen Parlamente, ergänzend - aber zunehmend - durch das Europäische Parlament
- Grenzen der Übertragung von Hoheitsrechten aus Art. 38 GG; subjektives Recht des Bürgers auf politische Mitwirkung und Einflussnahme aus Art. 38 GG
- BVerfG überprüft Rechtsakte der Union auf *Wahrung der Kompetenzgrenzen*
- "*Kooperationsverhältnis*" zwischen BVerfG und EuGH *beim Grundrechtsschutz*
 - EuGH schützt im Einzelfall, BVerfG beschränkt sich auf generelle Gewährleistung der unabdingbaren Standards
 - danach Flut von Literatur zur möglichen Ausgestaltung des "Kooperationsverhältnisses"

5. Kein "clash of courts": die Bananenmarkt-Entscheidung von 2000⁴

- Grundrechtsschutz durch BVerfG nur nach Maßgabe der "Solange II"-Formel
 - verdeckte Korrektur der Maastricht-Rechtsprechung unter Behauptung der Kontinuität
 - Begriff des "Kooperationsverhältnisses" nicht mehr verwendet
- quasi-prohibitive Begründungsanforderungen an Richtervorlagen und Verfassungsbeschwerden gegen Anwendung von EU-Recht

6. Die Entscheidung zum Europäischen Haftbefehl von 2005⁵

- Gesetzgeber muss Rahmenbeschluss über Europäischen Haftbefehl so umsetzen, dass Einschränkung der Auslieferungsfreiheit (Art. 16 II GG) verhältnismäßig bleibt
 - Umsetzungsspielräume in grundrechtsschonender Weise auszufüllen
 - Einzelfallabwägung geboten, wenn in Deutschland gehandelt worden, Erfolg aber im Ausland eingetreten ist
- Die in der "Dritten Säule" praktizierte Zusammenarbeit der begrenzten gegenseitigen Anerkennung ohne allgemeine Harmonisierung der Strafrechtsordnungen ist gerade mit Blick auf den Subsidiaritätsgrundsatz (Art. 23 I GG) ein Weg, um die nationale Identität und Staatlichkeit in einem einheitlichen europäischen Rechtsraum zu wahren (hierzu entgegengesetzte andere Ansichten der RICHTER BROB und LÜBBE-WOLFF)

¹ BVerfGE 37, 271 = Entscheidungen des Bundesverfassungsgerichts (amtliche Sammlung), zitiert nach Band und Seitenzahlen, hier also: 37. Band, Beginn der zitierten Entscheidung auf S. 271; mit ABWEICHENDER MEINUNG der Richter RUPP, HIRSCH und WAND.

² BVerfGE 73, 339.

³ BVerfGE 89, 155.

⁴ BVerfGE 102, 147.

⁵ BVerfGE 113, 272; mit unterschiedlich ABWEICHENDEN MEINUNGEN der Richter BROB einerseits und LÜBBE-WOLFF und GERHARDT andererseits.

III. Besondere Problemstellungen

1. 1987: Legitimität der richterlichen Rechtsfortbildung durch den Europäischen Gerichtshof⁶
 - keine Bedenken gegen Rechtsprechung zur unmittelbaren Anwendbarkeit von Richtlinien
2. 1995: Verpflichtung der Bundesregierung zur Verteidigung der Kompetenzen der Bundesländer in den Gemeinschaftsorganen gegen Eingriffe der Gemeinschaft⁷
3. 1995: Gleichheit der Wahl und Sitzverteilung im Europäischen Parlament (Kammerbeschluss)
 - Benachteiligung der Bürger der großen Mitgliedstaaten entspricht Charakter der Union als "Staatenverbund"
4. 1998: Euro-Einführung kein Verstoß gegen das Eigentums-Grundrecht⁸

IV. Fazit

Literaturauswahl

Bröhmer, Jürgen: Das Bundesverfassungsgericht und sein Verhältnis zum Gerichtshof der Europäischen Gemeinschaften, www.jura.uni-saarland.de/projekte/Bibliothek/text.php?id=34 (Saarbrücker Bibliothek)

Folz, Hans Peter: Demokratie und Integration: Der Konflikt zwischen Bundesverfassungsgericht und Europäischem Gerichtshof über die Kontrolle der Gemeinschaftskompetenzen, 1999

Gas, Tonio: Die Verfassungswidrigkeit des Europäischen Haftbefehlsgesetzes - gebotener Grundrechtsschutz oder euroskeptische Überfrachtung?, *Europarecht* 2006, 285

Kaufmann, Marcel: Integrierte Staatlichkeit als Strukturprinzip, *Juristenzeitung* 1999, 814

Kumm, Matthias: Who is the Final Arbiter of Constitutionality in Europe?, *Jean Monnet Working Paper* 10/1998, www.jeanmonnetprogram.org/papers/98/98-10-.html

Mayer, Franz: The European Constitution and the Courts. Adjudication European constitutional law in a multilevel system, *WHI-paper* 15/2003, <http://www.whi-berlin.de/documents/whi-paper1503.pdf>

Möller, Kai: Verfassungsgerichtlicher Grundrechtsschutz gegen Europarecht, *Jura* 2006, 91

Ost, Emmanuel: Europarecht vor dem Bundesverfassungsgericht. Verfahrensrechtliche Probleme der Befassung des Bundesverfassungsgerichts mit dem europäischen Gemeinschaftsrecht, *Neue Zeitschrift für Verwaltungsrecht* 2001, 399

Rodríguez Iglesias, Gil Carlos: Der EuGH und die Gerichte der Mitgliedstaaten - Komponenten der richterlichen Gewalt in der Europäischen Union, *Neue Juristische Wochenschrift* 2000, 1889

Sander, Gerhard: Kooperation oder Konfrontation? Das Verhältnis zwischen Europäischem Gerichtshof und Bundesverfassungsgericht, *Thüringer Verwaltungsblätter* 2001, 265

Vogel, Joachim: Europäischer Haftbefehl und deutsches Verfassungsrecht, *Juristenzeitung* 2005, 801

Siehe außerdem die Literaturliste unter http://home.lanet.lv/~tschmit1/Downloads/Schmitz_EuRspr_Literatur_speziell.pdf.

(Datei: BDHK-Symposium_16-11-2007_Schmitz2)

⁶ BVerfGE 75, 223.

⁷ BVerfGE 92, 203.

⁸ BVerfGE 97, 350.

Vācijas Federālās Konstitucionālās tiesas (*Bundesverfassungsgericht*) prakse par Vācijas piedalīšanos Eiropas integrācijas procesā¹

I. Ievads

- Vācijas Federālās Konstitucionālās tiesas (turpmāk – Federālā Konstitucionālā tiesa) pašsaprotamība: EKT ceļabiedre vai pretinieks?

II. Pamatjautājumi par piedalīšanos Eiropas integrācijā

1. Agrīnie spriedumi

2. 1974. gada Kamēr I spriedums²

- Kamēr Kopienas tiesības nesatur Parlamenta pieņemtu pamattiesību katalogu, kas būtu līdzvērtīgs Vācijas Pamatlikuma (*Grundgesetz*) (turpmāk – Pamatlikums) pamattiesību katalogam, Federālā Konstitucionālā tiesa sargā Pamatlikumā ietvertās pamattiesības, lemjot konkrētās normas kontroles procesā par Kopienas tiesību piemērošanu
- Pamatlikuma 24. panta pirmā daļa (tagad – 23.panta pirmā daļa) nepieļauj iejaukšanos Konstitūcijas identitātē

3. 1986. gada Kamēr II spriedums³

- Kamēr Kopienas, it īpaši EKT prakse, nodrošina pietiekamu pamattiesību aizsardzību, kā to sargā arī Pamatlikums, Federālā Konstitucionālā tiesa atteiksies no piekritības izvērtēt Kopienas sekundāro tiesību piemērošanas jautājumus; šādi tiesu pieteikumi konkrētās normu kontroles procesa ietvaros netiks pieņemti izskatīšanai
- EKT kā likumīgais tiesnesis
- Kopienas tiesību spēkā esamība nacionālajās tiesībās un piemērojamības pārākums izriet *no tiesību piemērošanas pavēles (Rechtsanwendungsbefehl)*, kas noteikta EEKL ratifikācijas likumā

4. 1993. gada Māstrihtas spriedums⁴

- Eiropas Savienība kā „*valstu apvienība*“ (*Staatenverbund*)
- demokrātisko leģitimitāti rada dalībvalstu tautas (*Staatsvölker der Mitgliedstaaten*) ar nacionālo parlamentu palīdzību, papildinoši – arvien pieaugoši – arī ar Eiropas Parlamenta palīdzību
- Pamatlikuma 38. panta noteiktās robežas valsts varas nodošanai; no Pamatlikuma 38. panta izrietošās pilsoņa subjektīvās tiesības uz politisko līdzdarbību un ietekmi
- Federālā konstitucionālā tiesa pārbauda, vai Savienības tiesību akti ievēro kompetenču robežas
- Federālās konstitucionālās tiesas un EKT „*sadarbības attiecības*“ („*Kooperationsverhältnis*“), *aizsargājot pamattiesības*
 - EKT aizsargā individuālā gadījumā, Federālā Konstitucionālā tiesa aprobežojas ar neatņemamo standartu vispārēju nodrošināšanu
 - tādēļ daudz literatūras par iespējām veidot šādas „sadarbības attiecības“

5. Nepastāv „tiesu sadursme“ (*„clash of courts“*): 2000. gada Banānu tirgus spriedums⁵

- Pamattiesību aizsardzība Federālā konstitucionālā tiesā tikai saskaņā ar Solange II spriedumā izstrādāto formulu
 - slēpta korekcija tiesas spriedumam Māstrihtas lietā, apgalvojot kontinuitāti
 - jēdziens „sadarbības attiecības” vairs netiek lietots
- kvazi-aizliedzošas prasības pēc pamatojuma tiesu pieteikumiem un konstitucionālajām sūdzībām par ES tiesību piemērošanu

6. 2005. gada spriedums par Eiropas apcietināšanas orderi⁶

- likumdevējam, ieviešot ietvarlēmumu par Eiropas apcietināšanas orderi, ir jāievēro samērīgums, ierobežojot pamattiesības netikt izdotam (Pamatlikuma 16. panta otrā daļa)
 - ieviešanas rīcības brīvība ir jāizmanto pamattiesību saudzējošā veidā
 - individuāla gadījuma izvērtēšana, ja darbība notikusi Vācijā, bet sekas iestājušās ārvalstī
- skatoties uz subsidiaritātes principu (Pamatlikuma 23. panta pirmā daļa), „trešajā pīlārā” īstenotā sadarbība ierobežotā savstarpējā krimināltiesību atzīšanā bez vispārējas to harmonizācijas, ir ceļš, lai kopējā Eiropas tiesību telpā saglabātu nacionālo identitāti un valstiskumu (par šo pretēji viedokļi tiesnešiem BROß un LÜBBE-WOLFF)

¹ tulkojumu no vācu valodas veica *Līga Ziediņa*

² BVerfGE 37, 271 = Vācijas federālās konstitucionālās tiesas spriedumi (oficiāls apkopojums), citēts pēc sējuma un lappuses numura, tāpat šeit: 37. sējums, sākums citētajam sprieduma 271. lpp.; tiesnešu RUPP, HIRSCH un WAND atsevišķās domas.

³ BVerfGE 73, 339.

⁴ BVerfGE 89, 155.

⁵ BVerfGE 102, 147.

⁶ BVerfGE 113, 272; ar atšķirīgām tiesnešu atsevišķajām domām – no vienas puses tiesneša BROß, no otras puses tiesnešu LÜBBE-WOLFF un GERHARDT atsevišķās domas.

III. Īpašā problemātika

1. 1987: EKT tiesnešu tiesību tālākveidošanas leģitimitāte⁷
 - nekādu iebildumu pret tiesu praksi tiešās iedarbības jautājumos
2. 1995: federālās valdības pienākums aizsargāt federālo zemju kompetences Kopienas orgānos pret Kopienas iejaukšanos⁸
3. 1995: vēlēšanu vienlīdzība un vietu sadale Eiropas Parlamentā (Palātas lēmums)
 - lielo dalībvalstu pilsoņu diskriminēšana atbilst Savienības kā „valstu apvienības“ („*Staatenverbund*“) raksturam
4. 1998: Eiro ieviešana nerada pamattiesību uz īpašumu nepamatotu aizskārumu⁹

IV. Secinājumi

Norāde uz literatūru

Bröhmer, Jürgen: Das Bundesverfassungsgericht und sein Verhältnis zum Gerichtshof der Europäischen Gemeinschaften, www.jura.uni-saarland.de/projekte/Bibliothek/text.php?id=34 (Saarbrücker Bibliothek)

Folz, Hans Peter: Demokratie und Integration: Der Konflikt zwischen Bundesverfassungsgericht und Europäischem Gerichtshof über die Kontrolle der Gemeinschaftskompetenzen, 1999

Gas, Tonio: Die Verfassungswidrigkeit des Europäischen Haftbefehls - gebotener Grundrechtsschutz oder euroskeptische Überfrachtung?, *Europarecht* 2006, 285

Kaufmann, Marcel: Integrierte Staatlichkeit als Strukturprinzip, *Juristenzeitung* 1999, 814

Kumm, Matthias: Who is the Final Arbiter of Constitutionality in Europe?, *Jean Monnet Working Paper* 10/1998, www.jeanmonnetprogram.org/papers/98/98-10-.html

Mayer, Franz: The European Constitution and the Courts. Adjudication European constitutional law in a multilevel system, *WHI-paper* 15/2003, <http://www.whi-berlin.de/documents/whi-paper1503.pdf>

Möller, Kai: Verfassungsgerichtlicher Grundrechtsschutz gegen Europarecht, *Jura* 2006, 91

Ost, Emmanuel: Europarecht vor dem Bundesverfassungsgericht. Verfahrensrechtliche Probleme der Befassung des Bundesverfassungsgerichts mit dem europäischen Gemeinschaftsrecht, *Neue Zeitschrift für Verwaltungsrecht* 2001, 399

Rodríguez Iglesias, Gil Carlos: Der EuGH und die Gerichte der Mitgliedstaaten - Komponenten der richterlichen Gewalt in der Europäischen Union, *Neue Juristische Wochenschrift* 2000, 1889

Sander, Gerhard: Kooperation oder Konfrontation? Das Verhältnis zwischen Europäischem Gerichtshof und Bundesverfassungsgericht, *Thüringer Verwaltungsblätter* 2001, 265

Vogel, Joachim: Europäischer Haftbefehl und deutsches Verfassungsrecht, *Juristenzeitung* 2005, 801

Skat. literatūras sarakstu arī http://home.lanet.lv/~tschmit1/Downloads/Schmitz_EuRspr_Literatur_speziell.pdf.

(Datei: BDHK-Symposium_16-11-2007_Schmitz2)

⁷ BVerfGE 75, 223.

⁸ BVerfGE 92, 203.

⁹ BVerfGE 97, 350.

The Jurisprudence of the Bundesverfassungsgericht (Federal Constitutional Court) concerning the participation of Germany in the process of European integration

I. Introduction

- the judicial self-image of the FCC: Companion or antagonist of the ECJ?

II. Fundamental questions of the participation in the process of European integration

1. Early decisions

2. The "Solange I" decision of 1974¹

- As long as the Community law does not include a binding catalogue of fundamental rights decided on by a parliament, which is adequate in comparison with the catalogue contained in the German Basic Law, the FCC will protect the fundamental rights in the Basic law by deciding on the applicability of secondary Community law in the procedure of constitutional review (upon submission by courts)
- Art. 24(1) BL (now: 23(1) BL) does not allow encroachments on the identity of the constitution

3. The "Solange II" decision of 1986²

- As long as the Communities, in particular ECJ case law, generally ensure an effective protection of fundamental rights which is to be regarded as substantially equivalent to the level of protection required by the Basic Law as an inalienable minimum, the FCC will no longer exercise its jurisdiction to decide on the applicability of secondary Community law, and submissions by the courts are not admissible
- ECJ as lawful judge
- the validity of Community law within the state and the primacy of application of Community law follow from the *order to apply supranational law [Rechtsanwendungsbefehl]*, which was given with the law which ratifies the EEC Treaty

4. The Maastricht judgement of 1993³

- the European Union as a "Staatenverbund" ["association of states"/compound of states"]
- *democratic legitimation* is provided primarily by the peoples of the member states through the national parliaments, and only in addition - but more and more - by the European Parliament
- art. 38 BL limits the transfer of competencies to the Union and grants the citizen a subjective right to political participation and influence
- the FCC will control if the legal acts of the Union comply with the *limits of its competencies*
- fundamental rights will be protected in a "*relationship of cooperation*" ("*Kooperationsverhältnis*") between the FCC and the ECJ
 - ECJ provides for protection in the individual case, FCC confines itself to generally guarantee the imperative standards
 - this passage caused a flood of literature on the possible organisation of the "relationship of cooperation"

5. No "clash of courts": the Banana Market decision of 2000⁴

- protection of fundamental rights by the FCC only according to the "Solange II" formula
 - disguised correction of the statements in the Maastricht judgment while pretending continuity
 - notion of "relationship of cooperation" ("*Kooperationsverhältnis*") is not applied any more
- virtually prohibitive demands for constitutional complaints and submissions by courts against the application of EU law

6. The European Arrest Warrant decision of 2005⁵

- The legislator has to implement the Framework Decision on the European arrest warrant in such a way that the restriction of the freedom from extradition (art. 16(2) BL) is proportionate.
 - the latitude as concerns incorporation into national law that the Framework Decision leaves must be used in a manner that is considerate with the fundamental rights
 - specific balancing of interests is necessary, if the act has been committed in Germany but the result has occurred abroad
- The cooperation practiced in the "Third Pillar" in the shape of limited mutual recognition is a way of preserving national identity and statehood in a single European judicial area, which is considerate in terms of subsidiarity (Article 23(1) BL) (see also contrary dissenting opinions of justices BROB and LÜBBE-WOLFF)

¹ BVerfGE 37, 271 = Entscheidungen des Bundesverfassungsgerichts (decisions of the Federal Constitutional Court, official reports), quoted by indicating the volume and the pager number, here: 37th volume, beginning of the quoted decision at page 271. With DISSENTING VOTE of justices RUPP, HIRSCH and WAND.

² BVerfGE 73, 339.

³ BVerfGE 89, 155.

⁴ BVerfGE 102, 147.

⁵ BVerfGE 113, 272; with contrary DISSENTING VOTES of justice BROB and of justices LÜBBE-WOLFF and GERHARDT.

III. Special problems

1. 1987: The legitimacy of the development of Community law by the European Court of Justice⁶
 - no objections against the jurisprudence on the direct applicability of directives
2. 1995: The obligation of the Federal Government to defend the competencies of the German Lander in the institutions of the Community against encroachments of the Community⁷
3. 1995: The principle of equal elections and the allocation of seats in the European Parliament (chamber decision)
 - discrimination against citizens of large member states corresponds with nature of the Union as a "Staatenverbund"
4. 1998: The introduction of the Euro does not violate the basic right of property⁸

IV. Conclusion

Further reading

Bröhmer, Jürgen: Das Bundesverfassungsgericht und sein Verhältnis zum Gerichtshof der Europäischen Gemeinschaften, www.jura.uni-saarland.de/projekte/Bibliothek/text.php?id=34 (Saarbrücker Bibliothek)

Folz, Hans Peter: Demokratie und Integration: Der Konflikt zwischen Bundesverfassungsgericht und Europäischem Gerichtshof über die Kontrolle der Gemeinschaftskompetenzen, 1999

Gas, Tonio: Die Verfassungswidrigkeit des Europäischen Haftbefehlsgesetzes - gebotener Grundrechtsschutz oder euroskeptische Überfrachtung?, *Europarecht* 2006, 285

Kaufmann, Marcel: Integrierte Staatlichkeit als Strukturprinzip, *Juristenzeitung* 1999, 814

Kumm, Matthias: Who is the Final Arbiter of Constitutionality in Europe?, *Jean Monnet Working Paper* 10/1998, www.jeanmonnetprogram.org/papers/98/98-10-.html

Mayer, Franz: The European Constitution and the Courts. Adjudication European constitutional law in a multilevel system, *WHI-paper* 15/2003, <http://www.whi-berlin.de/documents/whi-paper1503.pdf>

Möller, Kai: Verfassungsgerichtlicher Grundrechtsschutz gegen Europarecht, *Jura* 2006, 91

Ost, Emmanuel: Europarecht vor dem Bundesverfassungsgericht. Verfahrensrechtliche Probleme der Befassung des Bundesverfassungsgerichts mit dem europäischen Gemeinschaftsrecht, *Neue Zeitschrift für Verwaltungsrecht* 2001, 399

Rodríguez Iglesias, Gil Carlos: Der EuGH und die Gerichte der Mitgliedstaaten - Komponenten der richterlichen Gewalt in der Europäischen Union, *Neue Juristische Wochenschrift* 2000, 1889

Sander, Gerhard: Kooperation oder Konfrontation? Das Verhältnis zwischen Europäischem Gerichtshof und Bundesverfassungsgericht, *Thüringer Verwaltungsblätter* 2001, 265

Vogel, Joachim: Europäischer Haftbefehl und deutsches Verfassungsrecht, *Juristenzeitung* 2005, 801

See also the bibliography at http://home.lanet.lv/~tschmit1/Downloads/Schmitz_EuRspr_Literatur_speziell.pdf.

(Datei: BDHK-Symposium_16-11-2007_Schmitz2)

⁶ BVerfGE 75, 223.

⁷ BVerfGE 92, 203.

⁸ BVerfGE 97, 350.

Dr. Piotr Czarny

Jagiellonen-Universität Krakau (Polen)

**„Die Rechtsprechung des Trybunał Konstytucyjny
zur Beteiligung Polens an der europäischen Integration“
(THESEN)**

1. Die Verfassung Polens von 1997 war das erste Grundgesetz in den mitteleuropäischen Staaten, das die Probleme des EU-Beitritts unmittelbar erwähnte. Die Verfassungsbestimmungen betreffen das Ratifikationsverfahren des Beitrittsvertrages und den Platz der EU-Rechtsakte in der innenstaatlichen Rechtsordnung. Trotzdem hat die Mitgliedschaft Polens in der EU sehr viele verfassungsrechtlichen Fragen ausgelöst.

2. Das Trybunał Konstytucyjny (Verfassungsgericht) hat sich schon in fünf Entscheidungen mit Problemen der europäischen Integration beschäftigt. Drei Urteile davon betreffen grundsätzliche innenstaatliche Aspekte der Mitgliedschaft, nämlich das Ratifikationsreferendum, die Zusammenarbeit zwischen der Regierung und den beiden Kammern des Parlaments in Europa-Angelegenheiten und die Wahlen zum Europäischen Parlament.

3. Grundlegende Bedeutung hat das Urteil vom 11. Mai 2005, in dem die Vereinbarkeit des Beitrittsvertrages (mit Zusatzprotokollen) mit der polnischen Verfassung festgestellt wurde. Diese Entscheidung ist für die Zukunft besonders wichtig, weil sie vom Plenum des Gerichts (ohne Sondervoten) angenommen wurde; sie ist also für die Spruchkörper des Verfassungsgerichts bindend.

4. Nach der Meinung des polnischen Verfassungsgerichts ist die EU eine internationale (und keine supranationale) Organisation. Die Mitgliedstaaten bleiben souveräne Rechtssubjekte. Aus den Prinzipien der Oberherrschaft des Volkes und des Vorranges der Verfassung folgt, dass die zulässige „übergesetzliche“ Geltung des von der EU als internationaler Organisation geschaffenen Rechts den Vorrang der Verfassung nicht in Frage stellt.

5. Das Verfassungsgericht hat die Möglichkeit einer Kollision zwischen der Verfassung und dem EU-Recht gesehen. Obwohl die EU eine internationale Organisation ist, soll ein potenzieller Widerspruch nicht nach den herkömmlichen Regeln (besonders jenen Konzeptionen, die die Beziehungen zwischen staatlichem Recht und Völkerrecht regeln) gelöst werden. Falls die Kollision nicht im Wege der „EU-Rechts-freundlichen“ Auslegung der Verfassung geklärt werden kann, bleibt die Letztentscheidung dem polnischen Verfassungsgeber vorbehalten. Er darf die Verfassung entsprechend ändern. Wenn dies nicht passiert, kommen Bemühungen in Frage, das EU-Recht zu ändern, oder (im äußersten Fall) die Kündigung des Beitrittsvertrages.

6. Im zweiten für die Integration wichtigen Urteil hat das polnische Verfassungsgericht festgestellt, dass die Vorschriften der Strafprozessordnung, die EU-Richtlinien umsetzen, verfassungswidrig sind, soweit sie die Auslieferung polnischer Bürger zulassen. Nach dem Gericht war diese Regelung mit dem Wortlaut der Verfassung und einem gewissen Mindestmaß des verfassungsrechtlichen Schutzes der polnischen Bürger unvereinbar. Das Verfassungsgericht hat aber das Inkrafttreten der Entscheidung so lange wie möglich verschoben. Inzwischen wurde eine entsprechende Verfassungsänderung angenommen. Das war ein Paradebeispiel für die Lösung einer Kollision durch die Anpassung des Verfassungsrechts an das EU-Recht.

7. Die Rechtsprechung des polnischen Verfassungsgerichts in Angelegenheiten der EU ist nicht originell. Sie ist stark von ausländischen Meinungen und Konzeptionen beeinflusst. Im Urteil vom 11. Mai 2005 hat das polnische Verfassungsgericht sogar ausdrücklich auf die Ausführungen des deutschen Bundesverfassungsgerichts und des dänischen Obersten Gerichts verwiesen. Man kann allgemein sagen, dass das polnische Verfassungsgericht zum Kreis jener Gerichte in den EU-Mitgliedstaaten gehört, die sehr stark den Vorrang der staatlichen Verfassung vor dem EU-Recht hervorheben.

Dr. Piotr Czarny

Uniwersytet Jagiellonski Krakova (Polija)

**„Polijas Konstitucionālā tribunāla (*Trybunał Konstytucyjny*) prakse
par Polijas piedalīšanos Eiropas integrācijas procesā“
(TĒZES)**

1. 1997. gada Polijas konstitūcija bija pirmais pamatlikums Vidusaustrumeiropas valstīs, kas nepastarpināti runāja par problēmām, iestājoties Eiropas Savienībā. Konstitūcijas normas skar pievienošanās līguma ratifikācijas procesu un ES tiesību aktu vietu nacionālajā tiesību sistēmā. Bez tam Polijas dalība ES radīja ļoti daudzas konstitucionāli tiesiskas problēmas.

2. Konstitucionālais tribunāls jau piecos nolēmumos risinājis Eiropas integrācijas problēmas. Trīs spriedumi skar principiālus nacionālus dalības aspektus, proti, ratificējošo referendumu, valdības un abu parlamenta palātu sadarbību, risinot Eiropas jautājumus, kā arī Eiropas Parlamenta vēlēšanas.

3. Būtiska nozīme ir 2005. gada 11. maija spriedumam, ar kuru tika konstatēta pievienošanās līguma (ar papildus protokoliem) savienojamība ar Polijas konstitūciju. Šis nolēmums ir īpaši nozīmīgs nākotnei, jo to pieņēma tiesas kopsēde (bez tiesnešu atsevišķām domām); tādējādi tas ir saistošs konstitucionālās tiesas orgāniem.

4. Saskaņā ar Polijas Konstitucionālā tribunāla viedokli ES ir starptautiska (nevis pārnacionāla) organizācija. Dalībvalstis saglabā savu kā tiesību subjektu suverenitāti. No tautas kā augstākā varas nesēja un konstitūcijas augstākā juridiskā spēka principiem izriet, ka ES kā starptautiskas organizācijas radīto tiesību pieļaujamā „likumiem pāri stāvošā” spēkā esamība neapšaubā konstitūcijas augstāko juridisko spēku.

5. Konstitucionālais tribunāls saskatīja konstitūcijas un ES tiesību kolīzijas iespējamību. Kaut gan ES ir starptautiska organizācija, potenciālās pretrunas nav risināmas ar parastajām metodēm (it īpaši ar koncepcijām, kas regulē attiecības starp nacionālajām un starptautiskajām tiesībām). Ja kolīziju nevar atrisināt, „ES tiesībām draudzīgi” iztulkojot konstitūciju, izšķirošo

lēmumu pieņem Polijas likumdevējs ar konstitūcijas izdošanas tiesībām. Tas attiecīgi drīkst grozīt konstitūciju. Ja tas nenotiek, atliek censties izmainīt ES tiesības vai (ārkārtas gadījumā) vienusēji lauzt pievienošanās līgumu.

6. Otrā integrācijai svarīgā spriedumā Polijas Konstitucionālais tribunāls konstatēja, ka kriminālprocesa likuma normas, kas ievieš ES direktīvas, ir antikonstitucionālas, kad tiek pieļauta Polijas pilsoņu izdošana. Saskaņā ar tribunāla viedokli šī norma nav savienojama ar konstitūcijas tekstu un Polijas pilsoņu konstitucionāli tiesiskās aizsardzības zināmu minimālo standartu. Taču Konstitucionālais tribunāls atlika nolēmuma stāšanos spēkā. Pa šo laiku tika attiecīgi grozīta konstitūcija. Tas ir lielisks piemērs, kā risināt kolīzijas, konstitucionālās tiesības saskaņojot ar ES tiesībām.

7. Polijas Konstitucionālā tribunāla prakse ES jautājumos nav oriģināla. To spēcīgi ietekmē ārvalstu viedokļi un koncepcijas. 2005. gada 11. maija spriedumā Polijas Konstitucionālais tribunāls izteikti norādīja uz Vācijas Federālās Konstitucionālās tiesas un Dānijas Augstākās tiesas viedokļiem. Vispārinot varam apgalvot, ka Polijas Konstitucionālā tribunāls ir no tām ES dalībvalstu tiesām, kas ļoti spēcīgi uzsver nacionālās konstitūcijas augstāko juridisko spēku pār ES tiesībām.¹

¹ No vācu valodas tulkoja *Laila Niedre*

**Verfassungsrechtsprechung zwischen Souveränität und Integration
- Verträge und Verfassungen -**

I. Europäische Union

Vertrag über die Europäische Union

Artikel 6

(1) Die Union beruht auf den Grundsätzen der Freiheit, der Demokratie, der Achtung der Menschenrechte und Grundfreiheiten sowie der Rechtsstaatlichkeit; diese Grundsätze sind allen Mitgliedstaaten gemeinsam.

(2) Die Union achtet die Grundrechte, wie sie in der am 4. November 1950 in Rom unterzeichneten Europäischen Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten gewährleistet sind und wie sie sich aus den gemeinsamen Verfassungsüberlieferungen der Mitgliedstaaten als allgemeine Grundsätze des Gemeinschaftsrechts ergeben.

(3) Die Union achtet die nationale Identität ihrer Mitgliedstaaten.

(4) ...

Vertrag über eine Verfassung für Europa (nicht in Kraft getreten)

Artikel I-6 - Das Unionsrecht

Die Verfassung und das von den Organen der Union in Ausübung der der Union übertragenen Zuständigkeiten gesetzte Recht haben Vorrang vor dem Recht der Mitgliedstaaten.

Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaften

Artikel 5

Die Gemeinschaft wird innerhalb der Grenzen der ihr in diesem Vertrag zugewiesenen Befugnisse und gesetzten Ziele tätig.

...

Die Maßnahmen der Gemeinschaft gehen nicht über das für die Erreichung der Ziele dieses Vertrags erforderliche Maß hinaus.

Artikel 10

Die Mitgliedstaaten treffen alle geeigneten Maßnahmen allgemeiner oder besonderer Art zur Erfüllung der Verpflichtungen, die sich aus diesem Vertrag oder aus Handlungen der Organe der Gemeinschaft ergeben. Sie erleichtern dieser die Erfüllung ihrer Aufgabe.

Sie unterlassen alle Maßnahmen, welche die Verwirklichung der Ziele dieses Vertrags gefährden könnten.

Artikel 220

Der Gerichtshof und das Gericht erster Instanz sichern im Rahmen ihrer jeweiligen Zuständigkeiten die Wahrung des Rechts bei der Auslegung und Anwendung dieses Vertrags.

...

Artikel 234

Der Gerichtshof entscheidet im Wege der Vorabentscheidung

- a) über die Auslegung dieses Vertrags,
- b) über die Gültigkeit und die Auslegung der Handlungen der Organe der Gemeinschaft und der EZB,
- c) über die Auslegung der Satzungen der durch den Rat geschaffenen Einrichtungen, soweit diese Satzungen dies vorsehen.

Wird eine derartige Frage einem Gericht eines Mitgliedstaats gestellt und hält dieses Gericht eine Entscheidung darüber zum Erlass seines Urteils für erforderlich, so kann es diese Frage dem Gerichtshof zur Entscheidung vorlegen.

Wird eine derartige Frage in einem schwebenden Verfahren bei einem einzelstaatlichen Gericht gestellt, dessen Entscheidungen selbst nicht mehr mit Rechtsmitteln des innerstaatlichen Rechts angefochten werden können, so ist dieses Gericht zur Anrufung des Gerichtshofes verpflichtet.

Artikel 249

Zur Erfüllung ihrer Aufgaben und nach Maßgabe dieses Vertrags erlassen das Europäische Parlament und der Rat gemeinsam, der Rat und die Kommission Verordnungen, Richtlinien und Entscheidungen, sprechen Empfehlungen aus oder geben Stellungnahmen ab.

Die Verordnung hat allgemeine Geltung. Sie ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Die Richtlinie ist für jeden Mitgliedstaat, an den sie gerichtet wird, hinsichtlich des zu erreichenden Ziels verbindlich, überlässt jedoch den innerstaatlichen Stellen die Wahl der Form und der Mittel.

Die Entscheidung ist in allen ihren Teilen für diejenigen verbindlich, die sie bezeichnet.

...

II. Republik Estland¹

Ergänzungsgesetz zum Grundgesetz für die Republik Estland vom 14.09.2003 (Volksabstimmung), in Kraft getreten am 06.01.2004

Eesti Vabariigi põhiseaduse täiendamise seadus, vastu võetud rahvahääletusel 14. septembril 2003, jõustunud 6. jaanuaril 2004

§ 1

Estland kann ausgehend von den Grundprinzipien des Grundgesetzes für die Republik Estland der Europäischen Union angehören.

Eesti võib kuuluda Euroopa Liitu, lähtudes Eesti Vabariigi põhiseaduse aluspõhimõtetest.

§ 2

Während der Mitgliedschaft Estlands in der Europäischen Union wird das Grundgesetz für die Republik Estland unter Berücksichtigung der sich aus dem Beitrittsvertrag ergebenden Rechte und Pflichten angewendet.

Eesti kuulumisel Euroopa Liitu kohaldatakse Eesti Vabariigi põhiseadust, arvestades liitumislepingust tulenevaid õigusi ja kohustusi.

Grundgesetz für die Republik Estland vom 28.06.1992 (Volksabstimmung), in Kraft getreten am 03.07.1993, bisher dreimal geändert

Eesti Vabariigi põhiseadus, vastu võetud rahvahääletusel 28. juunil 1992, jõustunud 3. juulil 1992, muudetud kolmel korral

§ 10

Die im vorliegenden Kapitel [Kapitel II Grundrechte, Freiheiten und Pflichten] aufgeführten Rechte, Freiheiten und Pflichten schließen keine anderen Rechte, Freiheiten oder Pflichten aus, die sich aus dem Sinn des Grundgesetzes ergeben oder damit im Einklang stehen sowie den Grundsätzen der Menschenwürde und des sozialen und demokratischen Rechtsstaates entsprechen.

Käesolevas peatükis [II peatükk põhiõigused, vabadused ja kohustused] loetletud õigused, vabadused ja kohustused ei välista muid õigusi, vabadusi ega kohustusi, mis tulenevad põhiseaduse mõttest või on sellega kooskõlas ja vastavad inimväärikuse ning sotsiaalse ja demokraatliku õigusriigi põhimõtetele.

§ 48 Absatz 1 / Lg. 1

Jeder hat das Recht, sich zu Nichtertragsgesellschaften und -verbänden zusammenzuschließen. Parteien dürfen nur estnische Staatsangehörige angehören.

Igäihel on õigus koonduda mittetulundusühingutesse ja -liitudesse. Erakondadesse võivad kuuluda ainult Eesti kodanikud.

§ 111

Die Estnische Bank hat das alleinige Recht zur Emission estnischen Geldes. Die Estnische Bank ordnet den Geldumlauf und steht ein für die Stabilität der Staatswährung.

Eesti raha emissiooni ainuõigus on Eesti Pangal. Eesti Pank korraldab raharinglust ja seisab hea riigi vääringu stabiilsuse eest.

¹ Nach Zusammenstellung von *Julia Laffranque*.

III. Republik Lettland

Verfassung der Republik Lettland vom 15.02.1922

Artikel 1

Lettland ist eine unabhängige demokratische Republik.

Latvija ir neatkarīga demokrātiska republika.

Artikel 2

Die souveräne Gewalt des Staates Lettland gehört dem lettischen Volke

Latvijas valsts suverenā vara pieder Latvijas tautai.

Artikel 68 Absatz 2

Upon entering into international agreements, Latvia, with the purpose of strengthening democracy, may delegate a part of its State institution competencies to international institutions. The Saeima may ratify international agreements in which a part of State institution competencies are delegated to international institutions in sittings in which at least two-thirds of the members of the Saeima participate, and a two-thirds majority vote of the members present is necessary for ratification.

Slēdzot starptautiskus līgumus, Latvija nolūkā stiprināt demokrātiju var deleģēt starptautiskām institūcijām daļu no valsts institūciju kompetences. Starptautiskus līgumus, kuros starptautiskām institūcijām tiek deleģēta daļa no valsts institūciju kompetences, Saeima var apstiprināt sēdēs, kurās piedalās vismaz divas trešdaļas Saeimas locekļu, un apstiprināšanai nepieciešams divu trešdaļu klātesošo deputātu balsu vairākums

Artikel 115

Der Staat schützt das Recht eines jeden, in einer intakten Umwelt zu leben, indem er Informationen über den Zustand der Umwelt bereitstellt und die Erhaltung und Verbesserung der Umwelt fördert.

Valsts aizsargā ikviena tiesības dzīvot labvēlīgā vidē, sniedzot ziņas par vides stāvokli un rūpējoties par tās saglabāšanu un uzlabošanu.

IV. Französische Republik

Verfassung der Französischen Republik vom 04.10.1958

Präambel

Das französische Volk verkündet feierlich seine Verbundenheit mit den Menschenrechten und mit den Grundsätzen der nationalen Souveränität, wie sie in der Erklärung von 1789 niedergelegt und durch die Präambel der Verfassung von 1946 bestätigt und ergänzt wurden, (Verfassungsgesetz Nr. 2005-205 vom 01.03.2005) sowie mit den in der Umwelt-Charta von 2004 niedergelegten Rechten und Pflichten.

...

Siehe dazu Artikel 3 der Erklärung der Menschen- und Bürgerrechte vom 26.08.1789: Der Ursprung aller Souveränität liegt wesenshaft in der Nation. Keine Körperschaft und kein einzelner darf eine Gewalt ausüben, die nicht ausdrücklich von ihr ausgeht.

Artikel 3

Die nationale Souveränität liegt beim Volke, das sie durch seine Vertreter und durch Volksentscheid ausübt.

...

...

Wahlberechtigt sind nach Maßgabe der Gesetze alle volljährigen französischen Staatsangehörigen beiderlei Geschlechtes, die im Besitz ihrer bürgerlichen und staatsbürgerlichen Rechte sind.

...

Artikel 55

Bei ordnungsgemäßer Ratifizierung oder Zustimmung gehen Verträge oder Abkommen mit ihrer Veröffentlichung den Gesetzen vor, vorbehaltlich der jeweiligen Anwendung des Abkommens oder des Vertrages durch die andere Partei.

Titel XV: Über die Europäischen Gemeinschaften und die Europäische Union

Artikel 88-1

Die Republik wirkt an den Europäischen Gemeinschaften und der Europäischen Union mit, die aus Staaten gebildet sind, die sich gemäß den Gründungsverträgen frei entschlossen haben, einige ihrer Kompetenzen gemeinsam auszuüben.

(Verfassungsgesetz Nr. 2005-204 vom 01.03.2005) Sie kann an der Europäischen Union nach Maßgabe des am 29. Oktober 2004 unterzeichneten Vertrages über eine Verfassung für Europa mitwirken.

Artikel 88-2

(Verfassungsgesetz Nr. 99-49 vom 25.01.1999)

Unter dem Vorbehalt der Gegenseitigkeit und gemäß den Bestimmungen des am 7. Februar 1992 unterzeichneten Vertrages über die Europäische Union, stimmt Frankreich der Übertragung der zur Errichtung der europäischen Wirtschafts- und Währungsunion erforderlichen Kompetenzen zu.

Unter dem gleichen Vorbehalt und gemäß den Bestimmungen des Vertrages zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft, in der Fassung des am 2. Oktober 1997 unterzeichneten Vertrages, können die zur Festlegung der Vorschriften über den freien Personenverkehr und die damit verbundenen Bereiche erforderlichen Kompetenzen übertragen werden.

(Verfassungsgesetz Nr. 2003-267 vom 25.03.2003) Das Gesetz bestimmt die Regeln betreffend den europäischen Haftbefehl in Anwendung der Rechtsakte, die auf Grundlage des Vertrages über die Europäische Union ergangen sind.

Artikel 88-3

Unter dem Vorbehalt der Gegenseitigkeit und gemäß den Bestimmungen des am 7. Februar 1992 unterzeichneten Vertrages über die Europäische Union, kann das aktive und passive Wahlrecht bei Kommunalwahlen ausschließlich Unionsbürgern mit Wohnsitz in Frankreich gewährt werden. Diese Bürger dürfen weder das Amt eines Bürgermeisters oder eines Beigeordneten ausüben, noch an der Ernennung der Wahlmänner zum Senat oder an der Wahl der Senatoren teilnehmen. Das Nähere zur Anwendung dieses Artikels regelt ein von beiden Kammern in derselben Fassung beschlossenes verfassungsausführendes Gesetz.

Artikel 88-4

(Verfassungsgesetz Nr. 99-49 vom 25.01.1999)

Die Regierung legt der Nationalversammlung und dem Senat Entwürfe und Vorschläge für Akte der Europäischen Gemeinschaften und der Europäischen Union, die Bestimmungen gesetzlicher Art enthalten, unmittelbar nach deren Übermittlung an den Rat der Europäischen Union vor. Sie kann ihnen auch die sonstigen Entwürfe und Vorschläge für Akte sowie jegliches Dokument von einer Institution der Europäischen Union vorlegen.

Nach näheren Bestimmungen der Geschäftsordnungen beider Kammern können Entschließungen über die im vorstehenden Absatz genannten Entwürfe, Vorschläge oder Dokumente, gegebenenfalls auch außerhalb der Sitzungsperioden, gefaßt werden.

Artikel 88-5

(Verfassungsgesetz Nr. 2005-204 vom 01.03.2005)

Jeder Gesetzesentwurf, der zur Ratifizierung eines Vertrages über den Beitritt eines Staates zur Europäischen Union und zu den Europäischen Gemeinschaften ermächtigt, wird vom Präsidenten der Republik zum Volksentscheid gebracht.

[Artikel 88-5 in der bis zum Inkrafttreten des Vertrages über eine Verfassung für Europa gültigen Fassung findet keine Anwendung auf die Beitritte, die im Anschluss an eine Regierungskonferenz erfolgen, deren Einberufung der Europäische Rat vor dem 1. Juli 2004 beschlossen hat.]

V. Bundesrepublik Deutschland

Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland vom 23.05.1949

Artikel 14 Absatz 1

Das Eigentum und das Erbrecht werden gewährleistet. Inhalt und Schranken werden durch die Gesetze bestimmt.

Artikel 16 Absatz 2

Kein Deutscher darf an das Ausland ausgeliefert werden. Durch Gesetz kann eine abweichende Regelung für Auslieferungen an einen Mitgliedstaat der Europäischen Union oder an einen internationalen Gerichtshof getroffen werden, soweit rechtsstaatliche Grundsätze gewahrt sind.

Artikel 23 Absatz 1

Zur Verwirklichung eines vereinten Europas wirkt die Bundesrepublik Deutschland bei der Entwicklung der Europäischen Union mit, die demokratischen, rechtsstaatlichen, sozialen und föderativen Grundsätzen und dem Grundsatz der Subsidiarität verpflichtet ist und einen diesem Grundgesetz im wesentlichen vergleichbaren Grundrechtsschutz gewährleistet. Der Bund kann hierzu durch Gesetz mit Zustimmung des Bundesrates Hoheitsrechte übertragen. Für die Begründung der Europäischen Union sowie für Änderungen ihrer vertraglichen Grundlagen und vergleichbare Regelungen, durch die dieses Grundgesetz seinem Inhalt nach geändert oder ergänzt wird oder solche Änderungen oder Ergänzungen ermöglicht werden, gilt Artikel 79 Abs. 2 und 3.

Art. 38 Absatz 1

Die Abgeordneten des Deutschen Bundestages werden in allgemeiner, unmittelbarer, freier, gleicher und geheimer Wahl gewählt. ...

Artikel 93 Absatz 1

Das Bundesverfassungsgericht entscheidet:

...

- 4a. über Verfassungsbeschwerden, die von jedermann mit der Behauptung erhoben werden können, durch die öffentliche Gewalt in einem seiner Grundrechte oder in einem seiner in Artikel 20 Abs. 4, 33, 38, 101, 103 und 104 enthaltenen Rechte verletzt zu sein;

...

Artikel 100 Absatz 1

Hält ein Gericht ein Gesetz, auf dessen Gültigkeit es bei der Entscheidung ankommt, für verfassungswidrig, so ist das Verfahren auszusetzen und, ... wenn es sich um die Verletzung dieses Grundgesetzes handelt, die Entscheidung des Bundesverfassungsgerichtes einzuholen. Dies gilt auch, wenn es sich um die Verletzung dieses Grundgesetzes durch Landesrecht oder um die Unvereinbarkeit eines Landesgesetzes mit einem Bundesgesetz handelt.

VI. Republik Polen²

Verfassung der Republik Polen vom 02.04.1997

Artikel 55

(1) Die Extradition [Auslieferung] eines polnischen Bürgers ist mit Ausnahme der in Abs. 2 und 3 beschriebenen Fälle verboten.

(2) Die Extradition eines polnischen Bürgers kann auf Antrag eines anderen Staates oder internationalen Gerichtsorgans erfolgen, soweit sich eine solche Möglichkeit aus einem von der Republik Polen ratifizierten internationalen Abkommen bzw. Gesetz ergibt, das eine Umsetzung des von einer internationalen Organisation, deren Mitglied die Republik Polen ist, geschaffenen Rechtes darstellt, vorausgesetzt, dass die den Extraditionsantrag betreffende Tat

- 1. außerhalb des Gebietes der Republik Polen begangen wurde und*
- 2. eine Straftat gemäß dem Recht der Republik Polen war oder eine solche gewesen wäre, falls sie auf dem Gebiet der Republik Polen begangen worden wäre, und zwar sowohl zum Zeitpunkt der Straftatbegehung als auch zum Zeitpunkt der Antragstellung.*

(3) Eine Extradition, die auf Antrag eines internationalen Gerichtsorgans erfolgen soll, das auf der Grundlage eines von der Republik Polen ratifizierten internationalen Abkommens ins Leben gerufen wurde, bedarf nicht der Erfüllung der in Abs. 2, Ziffer 1 und 2 genannten Bedingungen, soweit es sich um einen der Gerichtsbarkeit dieses Organs unterliegenden Völkermord, ein Verbrechen gegen die Menschheit, ein Kriegsverbrechen oder eine aggressive Straftat handelt.

(4) Die Extradition ist untersagt, wenn sie eine Person betrifft, die der Begehung einer gewaltlosen Straftat aus politischen Gründen verdächtigt wird, oder wenn sie bürgerliche Freiheiten und Menschenrechte verletzen würde.

(5) Über die Zulässigkeit der Extradition entscheidet das Gericht.

Artikel 62

(1) *Der polnische Staatsbürger hat das Recht an einer Volksabstimmung teilzunehmen sowie den Präsidenten der Republik Polen, Abgeordnete, Senatoren und Vertreter der Organe der örtlichen Selbstverwaltung zu wählen, wenn er spätestens am Abstimmungstag das achtzehnte Lebensjahr vollendet hat.*

Artikel 79

(1) Gemäß den durch Gesetz geregelten Grundsätzen hat jedermann dessen verfassungsmäßige Freiheiten oder Rechte verletzt worden sind, das Recht, Beschwerde beim Verfassungsgerichtshof einzulegen und die Verfassungsmäßigkeit eines Gesetzes oder eines anderen normativen Aktes prüfen zu lassen, auf dessen Grundlage ein Gericht oder ein Organ der öffentlichen Verwaltung endgültig über seine in der Verfassung bestimmten Freiheiten, Rechte oder Pflichten entschieden hat.

Artikel 90

(1) Aufgrund eines völkerrechtlichen Vertrages kann die Republik Polen einer internationalen Organisation oder einem internationalen Organ die Kompetenz von Organen der staatlichen Gewalt in bestimmten Angelegenheiten übertragen.

(2) Das Zustimmungsgesetz zu einem völkerrechtlichen Vertrag im Sinne des Abs. 1 wird vom Sejm mit einer Mehrheit von zwei Dritteln der Stimmen in Anwesenheit von mindestens der Hälfte der gesetzlichen Abgeordnetenzahl und vom Senat mit der Mehrheit von zwei Dritteln der Stimmen in Anwesenheit von mindestens der Hälfte der gesetzlichen Zahl der Senatoren angenommen.

(3) Die Zustimmung zur Ratifizierung eines solchen Vertrages kann auch in einer Volksabstimmung gemäß Art. 125 beschlossen werden.

² Nach Zusammenstellung von *Piotr Czarny*.

(4) Ein Beschluß über die Weise, in welcher der Ratifizierung zugestimmt werden soll, wird vom Sejm mit absoluter Mehrheit der Stimmen in Anwesenheit von mindestens der Hälfte der gesetzlichen Abgeordnetenzahl angenommen.

Artikel 91

(1) Nachdem ein ratifizierter völkerrechtlicher Vertrag im Gesetzblatt der Republik Polen veröffentlicht worden ist, bildet er einen Teil der innenstaatlichen Rechtsordnung und wird unmittelbar angewandt, es sei denn seine Anwendung setzt die Verabschiedung eines Gesetzes voraus.

(2) Der völkerrechtliche Vertrag, dessen Ratifizierung ein Zustimmungsgesetz vorausgegangen ist, hat den Vorrang einem Gesetz gegenüber, falls das Gesetz mit dem Vertrag unvereinbar ist.

(3) *Das von einer internationalen Organisation hervorgebrachte Recht wird unmittelbar angewandt und hat im Fall der Unvereinbarkeit mit dem Gesetz den Vorrang, wenn es sich so aus einem von der Republik Polen ratifizierten Vertrag, durch den eine internationale Organisation gebildet wird, ergibt.*

Artikel 227

(1) *Die Polnische Nationalbank ist die zentrale Staatsbank. Ausschließlich ihr steht das Recht zu, Geld auszugeben sowie die Geldpolitik zu bestimmen und durchzuführen. Die Polnische Nationalbank ist für den Wert des polnischen Geldes verantwortlich.*

**Constitutional Jurisprudence between Sovereignty and Integration
- Treaties and Constitutions -**

I. European Union

Treaty on European Union

Article 6

- (1) The Union is founded on the principles of liberty, democracy, respect for human rights and fundamental freedoms, and the rule of law, principles which are common to the Member States.
- (2) The Union shall respect fundamental rights, as guaranteed by the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms signed in Rome on 4 November 1950 and as they result from the constitutional traditions common to the Member States, as general principles of Community law.
- (3) The Union shall respect the national identities of its Member States.
- (4) ...

Treaty establishing a Constitution for Europe (did not enter into force)

Article I-6 - Union law

The Constitution and law adopted by the institutions of the Union in exercising competences conferred on it shall have primacy over the law of the Member States.

Treaty Establishing the European Community

Article 5

The Community shall act within the limits of the powers conferred upon it by this Treaty and of the objectives assigned to it therein.

...

Any action by the Community shall not go beyond what is necessary to achieve the objectives of this Treaty.

Article 10

Member States shall take all appropriate measures, whether general or particular, to ensure fulfilment of the obligations arising out of this Treaty or resulting from action taken by the institutions of the Community. They shall facilitate the achievement of the Community's tasks.

They shall abstain from any measure which could jeopardise the attainment of the objectives of this Treaty.

Article 220

The Court of Justice and the Court of First Instance, each within its jurisdiction, shall ensure that in the interpretation and application of this Treaty the law is observed.

...

Article 234

The Court of Justice shall have jurisdiction to give preliminary rulings concerning:

- (a) the interpretation of this Treaty;
- (b) the validity and interpretation of acts of the institutions of the Community and of the ECB;
- (c) the interpretation of the statutes of bodies established by an act of the Council, where those statutes so provide.

Where such a question is raised before any court or tribunal of a Member State, that court or tribunal may, if it considers that a decision on the question is necessary to enable it to give judgment, request the Court of Justice to give a ruling thereon.

Where any such question is raised in a case pending before a court or tribunal of a Member State against whose decisions there is no judicial remedy under national law, that court or tribunal shall bring the matter before the Court of Justice.

Article 249

In order to carry out their task and in accordance with the provisions of this Treaty, the European Parliament acting jointly with the Council, the Council and the Commission shall make regulations and issue directives, take decisions, make recommendations or deliver opinions.

A regulation shall have general application. It shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

A directive shall be binding, as to the result to be achieved, upon each Member State to which it is addressed, but shall leave to the national authorities the choice of form and methods.

A decision shall be binding in its entirety upon those to whom it is addressed.

...

II. Republic of Estonia³

Constitution of the Republic of Estonia Amendment Act, passed by referendum on September 14, 2003, entered into force January 6, 2004

Eesti Vabariigi põhiseaduse täiendamise seadus, vastu võetud rahvahääletusel 14. septembril 2003, jõustunud 6. jaanuaril 2004

§ 1

Estonia may belong to the European Union in accordance with the fundamental principles of the Constitution of the Republic of Estonia.

Eesti võib kuuluda Euroopa Liitu, lähtudes Eesti Vabariigi põhiseaduse aluspõhimõtetest.

§ 2

As of Estonia's accession to the European Union, the Constitution of the Republic of Estonia applies taking account of the rights and obligations arising from the Accession Treaty.

Eesti kuulumisel Euroopa Liitu kohaldatakse Eesti Vabariigi põhiseadust, arvestades liitumislepingust tulenevaid õigusi ja kohustusi.

Constitution of the Republic of Estonia, passed by referendum on June 28, 1992, entered into force July 3, 1992, modified three times

Eesti Vabariigi põhiseadus, vastu võetud rahvahääletusel 28. juunil 1992, jõustunud 3. juulil 1992, muudetud kolmel korral

§ 10

The rights, freedoms and duties set out in this Chapter [Chapter II Fundamental Rights, Freedoms and Duties] shall not preclude other rights, freedoms and duties which arise from the spirit of the Constitution or are in accordance therewith, and conform to the principles of human dignity and of a state based on social justice, democracy, and the rule of law.

Käesolevas peatükis [II peatükk põhiõigused, vabadused ja kohustused] loetletud õigused, vabadused ja kohustused ei välista muid õigusi, vabadusi ega kohustusi, mis tulenevad põhiseaduse mõttest või on sellega kooskõlas ja vastavad inimväärikuse ning sotsiaalse ja demokraatliku õigusriigi põhimõtetele.

§ 48 section 1 / Lg. 1

Everyone has the right to form non-profit associations. Only Estonian citizens may belong to political parties.

Igäihel on õigus koonduda mittetulundusühingutesse ja -liitudesse. Erakondadesse võivad kuuluda ainult Eesti kodanikud.

§ 111

The Bank of Estonia has the sole right to issue Estonian currency. The Bank of Estonia shall regulate currency circulation and shall uphold the stability of the national currency.

Eesti raha emissiooni ainuõigus on Eesti Pangal. Eesti Pank korraldab raharinglust ja seisab hea riigi vääringu stabiilsuse eest.

³ Compilation: *Julia Laffranque*.

III. Republic of Latvia

Constitution of the Republic of Latvia of February 15, 1922

Artikel 1

Latvia is an independent democratic republic.

Latvija ir neatkarīga demokrātiska republika.

Artikel 2

The sovereign power of the State of Latvia is vested in the people of Latvia.

Latvijas valsts suverenā vara pieder Latvijas tautai.

Artikel 68 section 2

Upon entering into international agreements, Latvia, with the purpose of strengthening democracy, may delegate a part of its State institution competencies to international institutions. The Saeima may ratify international agreements in which a part of State institution competencies are delegated to international institutions in sittings in which at least two-thirds of the members of the Saeima participate, and a two-thirds majority vote of the members present is necessary for ratification.

Slēdzot starptautiskus līgumus, Latvija nolūkā stiprināt demokrātiju var deleģēt starptautiskām institūcijām daļu no valsts institūciju kompetences. Starptautiskus līgumus, kuros starptautiskām institūcijām tiek deleģēta daļa no valsts institūciju kompetences, Saeima var apstiprināt sēdēs, kurās piedalās vismaz divas trešdaļas Saeimas locekļu, un apstiprināšanai nepieciešams divu trešdaļu klātesošo deputātu balsu vairākums

Artikel 115

The State shall protect the right of everyone to live in a benevolent environment by providing information about environmental conditions and by promoting the preservation and improvement of the environment.

Valsts aizsargā ikviena tiesības dzīvot labvēlīgā vidē, sniedzot ziņas par vides stāvokli un rūpējoties par tās saglabāšanu un uzlabošanu.

IV. French Republic

Constitution of the French Republic of October 4, 1958

Preamble

The French people solemnly proclaim their attachment to the Rights of Man and the principles of national sovereignty as defined by the Declaration of 1789, confirmed and complemented by the Preamble to the Constitution of 1946, (Constitutional Act No. 2005-205 of March 1st, 2005) and to the rights and duties as defined in the Charter for the Environment of 2004.

...

See also article 3 of the Declaration of the Rights of Man and Citizen of 1789: The principle of any Sovereignty lies primarily in the Nation. No corporate body, no individual may exercise any authority that does not expressly emanate from it.

Article 3

National sovereignty shall belong to the people, who shall exercise it through their representatives and by means of referendum.

...

...

All French citizens of either sex who have reached their majority and are in possession of their civil and political rights may vote as provided by statute.

...

Article 55

Treaties or agreements duly ratified or approved shall, upon publication, prevail over Acts of Parliament, subject, in regard to each agreement or treaty, to its application by the other party.

Title XV: On the European Communities and the European Union

Article 88-1

The Republic shall participate in the European Communities and in the European Union constituted by States that have freely chosen, by virtue of the treaties that established them, to exercise some of their powers in common.

It can participate in the European Union in the conditions provided for by the Treaty establishing a Constitution for Europe signed on 29 October 2004.

Article 88-2

(Constitutional Act No. 99-49 of January 25, 1999)

Subject to reciprocity and in accordance with the terms of the Treaty on European Union signed on 7 February 1992, France agrees to the transfer of powers necessary for the establishment of European economic and monetary union.

Subject to the same reservation and in accordance with the terms of the Treaty establishing the European Community, as amended by the Treaty signed on 2 October 1997, the transfer of powers necessary for the determination of rules concerning freedom of movement for persons and related areas may be agreed.

(Constitutional Act No. 2003-267 of March 25, 2003) Statutes shall determine the rules relating to the European arrest warrant pursuant to acts adopted under the Treaty on European Union.

Article 88-3

Subject to reciprocity and in accordance with the terms of the Treaty on European Union signed on 7 February 1992, the right to vote and stand as a candidate in municipal elections shall be granted only to citizens of the Union residing in France. Such citizens shall neither exercise the office of mayor or deputy mayor nor participate in the designation of Senate electors or in the election of senators. An institutional Act passed in identical terms by the two assemblies shall determine the manner of implementation of this article.

Article 88-4

(Constitutional Act No. 99-49 of January 25, 1999)

The Government shall lay before the National Assembly and the Senate draft proposals for legislation of the European Union together with drafts of or proposals for acts of the European Communities or the European Union containing provisions which are matters for statute as soon as they have been transmitted to the Council of the European Union. It may also lay before them other drafts of or proposals for acts or any document issuing from a European Union institution.

In the manner laid down by the rules of procedure of each assembly, resolutions may be passed, even if Parliament is not in session, on the drafts, proposals or documents referred to in the preceding paragraph.

Article 88-5

(Constitutional Act No. 2005-204 of March 1st, 2005)

Any legislative proposal authorising the ratification of a Treaty pertaining to the accession of a State to the European Union and to the European Communities shall be submitted to referendum by the President of the Republic.

[Article 88-5 as worded until the coming into force of the Treaty establishing a Constitution for Europe, shall not apply to accessions subsequent to an Intergovernmental Conference of which the convening was decided by the European Council before July 1st 2004]

V. Federal Republic of Germany

Basic Law for the Federal Republic of Germany of May 23, 1949

Article 14 section 1

Property and the right of inheritance are guaranteed. Their content and limits shall be determined by statutes.

Article 16 section 2

No German may be extradited to a foreign country. A different regulation may be laid down by statutes for extraditions to a Member State of the European Union or to an international court, provided that the principles of the rule of law are upheld.

Article 23 section 1

To realize a united Europe, the Federal Republic of Germany participates in the development of the European Union which is committed to democratic, social, and federal principles, to the rule of law, and to the principle of subsidiarity, and that guarantees a level of protection of basic rights essentially comparable to that afforded by this Basic Law. To this end the Federation may transfer sovereign rights by a law with the consent of the Bundesrat. The establishment of the European Union, as well as changes in its treaty foundations and comparable regulations that amend or supplement this Basic Law, or make such amendments or supplements possible, shall be subject to paragraphs (2) and (3) of Article 79 [on the procedure and limits of constitutional amendment].

Article 38 section 1

The members of the German Bundestag shall be elected in general, direct, free, equal, and secret elections.

Article 93 section 1

The Federal Constitutional Court decides:

...

4a. on constitutional complaints, which may be filed by any person alleging that one of his basic rights or one of his rights under Article 20(4), 33, 38, 101, 103, or 104 has been violated by public authority;

...

Article 100 section 1

Where a court considers that a statute on whose validity its decision depends is unconstitutional, the proceedings shall be stayed, and a decision shall be obtained from ... the Federal Constitutional Court where this Basic Law is held to be violated. This also applies where this Constitution is held to be violated by a Land statute or where a Land statute is held to be incompatible with a federal statute.

VI. Republic of Poland⁴

Constitution of the Republic of Poland of April 2, 1997

Article 55

- (1) The extradition of a Polish citizen shall be prohibited, except in cases specified in paras 2 and 3.
- (2) *Extradition of a Polish citizen may be granted upon a request made by a foreign state or an international judicial body if such a possibility stems from an international treaty ratified by Poland or a statute implementing a legal instrument enacted by an international organisation of which the Republic of Poland is a member, provided that the act covered by a request for extradition:*
 - 1) *was committed outside the territory of the Republic of Poland, and*
 - 2) *constituted an offence under the law in force in the Republic of Poland or would have constituted an offence under the law in force in the Republic of Poland if it had been committed within the territory of the Republic of Poland, both at the time of its commitment and at the time of the making of the request.*
- (3) Compliance with the conditions specified in para. 2 subparagraphs 1 and 2 shall not be required if an extradition request is made by an international judicial body established under an international treaty ratified by Poland, in connection with a crime of genocide, crime against humanity, war crime or a crime of aggression, covered by the jurisdiction of that body.
- (4) The extradition of a person suspected of the commission of a crime for political reasons but without the use of force shall be forbidden, so as an extradition which would violate rights and freedoms of persons and citizens.
- (5) The courts shall adjudicate on the admissibility of extradition.

Article 62

- (1) If, no later than on the day of vote, he has attained 18 years of age, *Polish citizen shall have the right to participate in a referendum and the right to vote for the President of the Republic of Poland as well as representatives to the Sejm and Senate and organs of local government.*

Article 79

- (1) In accordance with principles specified by statute, everyone whose constitutional freedoms or rights have been infringed, shall have the right to appeal to the Constitutional Tribunal for its judgment on the conformity to the Constitution of a statute or another normative act upon which basis a court or organ of public administration has made a final decision on his freedoms or rights or on his obligations specified in the Constitution.

Article 90

- (1) *The Republic of Poland may, by virtue of international agreements, delegate to an international organization or international institution the competence of organs of State authority in relation to certain matters.*
- (2) A statute, granting consent for ratification of an international agreement referred to in para.1, shall be passed by the Sejm by a two-thirds majority vote in the presence of at least half of the statutory number of Deputies, and by the Senate by a two-thirds majority vote in the presence of at least half of the statutory number of Senators.
- (3) Granting of consent for ratification of such agreement may also be passed by a nationwide referendum in accordance with the provisions of Article 125.
- (4) Any resolution in respect of the choice of procedure for granting consent to ratification shall be taken by the Sejm by an absolute majority vote taken in the presence of at least half of the statutory number of Deputies.

⁴ Compilation: *Piotr Czarny*.

Article 91

(1) After promulgation thereof in the Journal of Laws of the Republic of Poland (Dziennik Ustaw), a ratified international agreement shall constitute part of the domestic legal order and shall be applied directly, unless its application depends on the enactment of a statute.

(2) An international agreement ratified upon prior consent granted by statute shall have precedence over statutes if such an agreement cannot be reconciled with the provisions of such statutes.

(3) If an agreement, ratified by the Republic of Poland, establishing an international organization so provides, the laws established by it shall be applied directly and have precedence in the event of a conflict of laws.

Article 227

(1) The central bank of the State shall be *the National Bank of Poland. It shall have the exclusive right to issue money* as well as to formulate and implement monetary policy. The National Bank of Poland shall be responsible for the value *of Polish currency*.